A°. 1821. — N°. 16.

Bataviasche



Courant.

ZATURDAG, den 21sten APRIL, 1821.

BENOEMINGEN.

Tot algemeenen ontvanger te Samarang, de heer *J. H. Hinsch*, dus verre boekhouder en secretaris bij het vendu-departement te Batavia.

Tot president van de weeskamer te Samarang, de heer Mr. *L. J. Blok*.

Tot ommegaande regter in de Soerabaijasche afdeeling, de heer *W. H. van Heerdt*, dus verre assistent resident te Probolingo.

Tot assistent resident te Probolingo, de heer *J. H. Dickelman*, dus verre assistent resident te Buitenzorg.

Tot assistent resident te Buitenzorg, de heer *H. MacGillavrij*, dus verre adjunct griffier bij het hooge geregtshof.

Tot kommies bij de algemeene boekhouding, de heer *V. C. Bogaard*, dus verre klerk der 1ste klasse bij de hoofd-directie van financien.

MILITAIR DEPARTEMENT.

PLAATSINGEN.

Regiment infanterie no. 18.

De 2de luitenant bij het algemeene depot, *E. van Hasselt.*

DEMISSIEN.

Honorabel uit Z. M. dienst ontslagen, de 2de luitenant bij het regiment infanterie n°. 18, *J. Alting Siberg.*

ZEE-TIJDINGEN.

BATAVIA.

Aangekomen.

April 13 — *Ned. schip Kumbang Jattie, C. Mc. Lean, van Sourabaija den 8 april, passagiers, de heer J. H. van Kervel en vrouw, 100 Inlandsche soldaten en 64 bannelingen; dito Jeanba, J. B. Baggers, van Banjermassing den 6 maart, passagiers, de heer G. T. Gaukstroink, een soldaat met vrouw; dito schoener Dorothea, J. White, van Samarang den 8 april, passagier, de heer Borneman; dito brik Elizabeth, M. Faulhuber, van Samarang en Cheribon den 5 dito, passagiers, de heeren A. L. Bergluis en fam., C. J. Benoist, mev. d' Lasse en kind, mev. Tierbuch, 1ste luit. Elberg en twee Europ. soldaten.*

— 15 — *Z. M. brik Siren, kapt. luit. W. Tieman, van Sourabaija den 11 april; Ned. schip Maria Louisa, L. Herkoop, van Sourabaija den 10 dito; dito Mercurij, N. L. Jordan, van Sourabaija den 4 dito, passagiers, de heer J. P. Mc. Donnell, Z. M. troepen en Said Abdulla; Eng. schip Cochin, J. G. Duncan, van Calcutta den 7 maart, passagier, de heer H. Thompson; dito schip Mahomed Shaw, P. Reyd uit zee terug.*

— 16 — *Ned. brik Jacoba Ambrosina, C. Lorch, van Samarang den 14 april, passagiers, kapt. Grit, Leicher en vrouw, luit. van Schell, Z. M. troepen, mejufv. Timmans en 4 kranke zeemiegsavanen.*

— 18 — *Ned. brik Elizabeth, J. Robertson, van Sourabaija en Samarang den 24 maart, passagiers, de heeren C. Harris en fam., en Christensen.*

— 19 — *Z. M. korvet Venus, 1ste luit. A. Sonderyah, van Sourabaija en Samarang den 11 april, passagiers, kapt. Harmskerk, 1ste luit. inf. Siberg, chirurgijn der 2de klasse van Dijck en vrouw, apothekers der 3de klasse Sanders en Netsenbhoven.*

Eenige Z. M. koloniale vaartuigen zijn aan het opzeilen van de reede, doch waar van de namen nog onbekend zijn.

Vertrokken.

April 13 — *Amerik. brik Tessel, W. A. Rogers, naar Canton.*

— 14 — *Ned. schip Clara, L. Deneeker, naar Antwerpen, passagiers, mevr. van den Berg en kind, de heer Kasenberg. — Eng. schip Maria, H. Walker, naar Samarang.*

— 15 — *Z. M. schoener Zeemeeuw, 1ste luitenant J. Linckhaan Arriens, naar Lampong en Banka.*

— 16 — *Ned. brik Noolah, J. H. Brenkmeijer, naar Amsterdam, passagiers, de heeren S. E. D. Morgenstern en vrouw, de jonge heer L. J. Ferwerda, mejufvr. C. Croese, de heer van Prehn en familie, en C. A. Hendriks.*

— 18 — *Ned. schip Emilij, J. Rost, naar Samarang. — Amerik. brik Vancouver, S. Leach, naar Amsterdam.*

— 20 — *Amerik. schip Java, N. Broughton, naar Calcutta. — Eng. schip Juliana, D. Ogelvie, over Banka, Sinkapoera, Malacca, naar Poloe Pinang, passagiers, de heeren J. B. Ruthsford, A. S. Burger, en een Arabier. — Ned. brik Ingsoen, Lanoen, naar Indramaijoe.*

Schepen liggende ter reede.

Zr. Ms. wagt-schip — *Tromp*; Brik — *Sirene*; korvet — *Venus*; kanonneer boot — *No. 11*; Schepen — *de Graaf Bulow, de Gezusters, Cornelia, Resolutie, Henrietta Elizabeth, Nieuwe Zeelust, Fannij, de Selima, Apollo, Elizabeth Johanna, Koophandel, Waterloo, Admiraal Buijskes, Auguste, Thomas Wilson, Kumbang Jattie, Jacoba, Maria Louisa, Mercurij*, brikken — *Ingthaij, Cato, Elizabeth, Jacoba Ambrosina, Elizabeth*, schoener — *Duckling, Dorothea*; Eng. schepen — *Mary Fort William, Lord Wellington, Indian Trader, Friendship, Princess Royal, Mentor, Jane, Resolutie, Asia, Magnet, Travancore, Edmonstone, Sunburij, Cochin, Mahomed Shaw*; brikken — *Countess of London, Holly Lethullonine, Fata Salam*; schoener — *Antoinette, Frolic*; Fransch schip — *La Rose*; Amerik. schepen — *Bingham*; Brik — *Java*; Deensche brik — *Sovereign*; Portug. brik — *Assumpçao*; Chin. jonken — *Baijseng, Hokgoan, Oeijtonseeh, Thuijlatj, Hokthaij*;

Schepen Straat-Sunda door gezeild.

Ingezeild.

April 11 — *Eng. brik Collen, J. G. Duncan, van Calcutta, den 7 februari naar Batavia.*

Uitgezeild.

April 10 — *Eng. schip Action, John Mackey, van Batavia, den 8 april naar Mauritius. — dito. brik Fanny, J. B. Smith, van dito. den dito.*

— 12 — *Amerik. schip Addison, P. Warrington, van Canton, den 7 maart naar Philadelphia.*

— 13 — *Ned. schip Helena Christina, B. J. Martens, van Batavia, den 12 april naar Bordeaux, passagiers, kapt. Gauthorel & equipage. — Eng. Comp. dito. Durura, M. Hamilton, van Macao, den 15 maart naar London.*

SAMARANG.

Aangekomen.

April 7 — *Arab. schip Jadul Karim, Said Abdul Rachman Atas, van Grisse, passagiers, de heeren C. J. Wessel, J. W. Schneider, en J. Cramer.*

— 8 — *Maleijer sala sala Sirie Tanjong, Wandin, van Cheribon.*

— 12 — *Ned. schip Mercurij, N. L. Jordan, van Sourabaija met Z. M. troepen. — Chin. brik Nooit Gedacht, Daing Saleko, van Pontiana.*

— 13 — *Ned. schoener Molucco, T. S. Perrij, van Rembang.*

Vertrokken.

April 9 — *Arab. brik Nawan Alie Joesoef, Said Aboe Bakar Saffie, naar Grisse, passagiers, de heeren S. Walis, Christiaan, en Fredrik Smilling. — Ned. schoener Dorothea, J. White, naar Batavia, passagier, luit Borneman en vrouw. — Dito schip Pamalang, J. Chappel, naar Pakkalongan. — Arab. brik Mansoer, Sarif Kasim, naar Grisse. — Dito schip Shaw Allum, Said Alewie Bin Sech Segaff, naar Banjermasing.*

— 9 — *Ned. brik Geertruida, R. de Vos, naar Pakkalongan, Tagal en Batavia.*

— 10 — *Chineesche brik Maria, Goun Keeneo, naar Sourabaija.*

— 11 — *Ned. brik Cornelia, J. Frederik, naar Pakkalongan en Batavia, passagier, mejufvrouw Koning. — Chineesch brik De Zwaluwe, Intje Nonkeh, naar Rembang. — Ned. schip Mercurij, N. L. Jordan, naar Batavia met Z. M. troepen.*

— 13 — *Ned. brik Jacoba Ambrosina, C. Lorch, naar Batavia met Z. M. troepen, passagier, mejufv. Timans. — Chineesche brik Nooit Gedacht, Daing Saleko, naar Tagal.*

Schepen liggende ter reede.

Schepen — *Evertse, Pekin*, Brikken — *Johanna Maria, De Goede Voornemens, Helena Aglaija, Hendrik, Johanna, Pieternella, Maxima, Goede Intentie, Maria Charlotta Elisabeth*; Schoeners — *Eliza, Johanna Elizabeth*; Chaloup — *Pamela*; Eng. Schip — *William Nellson*; Amerik. Schepen — *Messenger, Marimack, Patterson, North Point*; Dito. Brik — *Ellen Douglas*; Portugeesch schip — *Primero Reijdo Reyno Unido*; *de onlangs gestrande portugeesche* Brik — *Minerva*; Arab. schip — *Fattal Rachman*; Dito. Brikken — *Fattal Karim, Marjoek, Fataholeair*; Dito. Chaloup — *Cheribon*; Maleische Brikken — *De Goede Hoop, Gollek*; Dito. Schoener — *Roman Tiltas*; Chineesche Brikken — *Tjiengsoen, Hohien, Kimsoen, Japara*; Dito. Chaloup — *Haphin.*

SOURABAIJA.

Aangekomen.

April 9 — *Ned. brik Collek, Liem Wiekong, van Samarang, den 3 april, passagier een Chinees.*

Vertrokken.

April 8 — *Ned. schip Kumbang Jatie, C. Mc. Lean, naar Batavia, passagiers 1 Luit. van Kervel en vrouw, Z. M. troepen, en 64 bannelingen; dito schip Maria Louisa, L. Wijkoop, naar dito;*

— 11 — *Z. M. brik Sirene, kapt. luit. W. Tieman naar Batavia; dito korvet Venus, 1 luit. Sondervan, naar dito; dito brik Jacoba Elizabeth, 1 luit. Eisenhutten, naar dito; dito schoener Callipso, 1 luit. J. H. P. van Kervel, naar dito; kanonneer boot No. 17, 2 luit. Kolff, naar dito.*

— 12 — *Ned. brik Gollek, Lien Wiekong naar Macassar, passagier een Chinees.*

— 13 — *Ned. schip Race Horse, C. Ingram, naar Samarang en Batavia.*

Schepen liggende ter reede.

Zr. Ms. Brik — *De Maria*; Schoener — *Schildpad*, *Emma*; Kanonneer-boot *No. 16*; drie-mast kanonneer-boot *No. 15*; Schepen — *Java*, *Fortitudo*, *Rosalie*, *Vrede & Rust*, *Magbar*, *Hapsoen*, *Emerentia*, *Jacoba*; Brikken — *Willem Johan*, *Alert*, *Ladie Pontianak*, *Francina*, *Tikseeng*, *Anna*, *Fattal Carrim*, *Bagoes Saldin*, *Boerdong*, *de Hoop*, *Harriet*, *Soendie*, *Tapier*, *Amazoon*, *Fanni*; Schoeners — *Rose*, *Dasher*, *Phœnix*; Kotter — *de Goede Hoop*; Eng. Schip — *Jessy*; Amerik. Schepen — *Generaal Hamilton*, *Gilde*; Dito. brik — *Pocahontas*; Fransch Schip — *L'Espérance*.

EUROPA.

PORTUGAL.

LISSABON, *den 15 september.*

„ Leve de Koning don *Joao VI*! Leve de „ dijnastie van het koninklijk huis van Bragance! „ Leve onze heilige Godsdienst! Leve de Cortes, welke onze nieuwe constitutie zullen „ vervaardigen!"

Zoodanig zijn de kreeten, welke, heden, in onze hoofdstad, te midden der vervoering van de levendigste geestdrift, weergalmd hebben. Zij hebben de vrees doen ophouden van eenige schroomachtige Portugeezen, en de algemeene wensch der natie heeft alle kiem van burgerlijke oneenigheid uitgedoofd. In één woord, wij verkrijgen op dezen dubbeld gedenkwaardigen dag eene regtmatige vrijheid, om dat zij strekt tot onze herstelling, en om het tegenwoordig geslacht de vriendschap der Europeesche natiën en onzen alouden en onsterfelijken roem waardig te maken. De portugeesche getrouwheid, zuiver en onschendbaar voor onzen doorluchtigen Monarch blijvende, zoo zal zijn stamhuis de banden, welke den Koning aan de natie verbinden, nauwer toehalen, welke, door hare afgevaardigden bij de Cortes, een krachtdadig hulpmiddel aan onze rampen toebrengen en zich haren Monarch waardig betoonen zal. Deze groote gebeurtenis is met de meeste orde en rust ten uitvoer gebragt.

Omstreeks vijf ure in den namiddag, trokken de regementen van linie van het garnizoen, hebbende hunne respective chefs aan hun hoofd, uit hunne kwartieren, deden de lucht weergalmen van de geheiligde *vivats*, welke wij hier voren vermeld hebben, en begaven zich naar het plein del Rocio, alwaar alle de korpsen der drie wapenen, benevens de daartoe gekommandeerde militie, met eene tallooze menigte van alle klassen, successievelijk aankwamen. De maréchal-de-camp, graaf *de Recendo* stond aan het hoofd der troepen. Er werd eene boodschap gezonden aan den zeer eerwaarden volks-regter (juiz do povo), om hem te verwittigen, dat het volk naar hem vroeg, en weldra kwam hij, met zijnen secretaris, in eene besloten chais, langs de straat der Goudsmeden, op het plein del Rocio aan, alwaar hij de gordijnen van zijne chais open schoof, om zich aan het volk te vertoonen, hetwelk hem met de grootste eerbetuigingen ontving, doende de lucht weergalmen van deszelfs gejuich, tot dat hij het paleis van den gouverneur was binnen getreden, werwaarts Z. Exc. de graaf *de Recendo* hem weldra volgde.

Men hoorde alstoen eene algemeene volksstem, vragende met groot geschreeuw, tot de installatie van het provisioneel gouvernement, eerlijke, geleerde en volksgezinde personen, en na de zoodanige, welke hetzelve achtervolgelijk werden voorgesteld, goed- of afgekeurd te hebben, bepaalde het volk deszelfs keus bij de doorluchtige excellentien den principaal *Freire*, den graaf *de San Paio*, den graaf *de Rezendo*, den graaf *de Pennafiel*, den luitenant generaal *Mathias José Dias Azedo*, en den heer *Hermano Braancamp*. Men twijfelde of het volk *Braancamp* den vader, of *Braancamp* den zoon benoemd had, en de volks regter zulks gevraagd hebbende, verklaarde het volk eenparig, dat het de zoon was. Dadelijk liet men de vier verkozenen, die zich in de stad bevonden, halen, en zond expressen naar hunne excellentien den principaal *Freire* en luitenant-generaal *Azedo*, welke zich als toen buiten Lissabon bevonden.

Onmiddelijk werden er bevelen naar verscheiden punten afgevaardigd. De voornaamste werden gezonden aan de kommandanten van de torens van Belêm en la Barre, ten einde geen vaartuig, zonder verlof van het nieuwe gouvernement, te laten vertrekken, en aan het kasteel, om een koninklijk salvo te lossen; men gelastte den graaf *de Barbacena*, om geene beweging te doen, en om met zijne troepen, in de stelling waarin hij zich bevond, tot nader order te blijven. Te gelijker tijd werden er afgevaardigden afgezonden naar het gouvernement van Porto en naar het leger van het Noorden, om hen van de bewerkte verandering kennis te geven en uit te noodigen, om, tot algemeen welzijn der natie, met het nieuw gouvernement eenstemmig te handelen. Dit alles werd met zoo veel orde, eensgezindheid en spoed verrigt, dat het scheen, of zulks sedert lang voorbereid was. In de geestdrift van het begin eener vrijheid, na lange verhinderingen daargesteld, welke bij andere volkeren ontstaan heeft veroorzaakt, heeft het portugeesche volk niemand beschimpt, geene klagte of eenige dubbelzinnige uitdrukkingen doen hooren. *Leve Zijne Majesteit! leve de Godsdienst, de cortes, de troepen, de natie!* waren de eenige woorden, welke dit gedenkwaardig tooneel vereeuwigd hebben.

Bij het vallen van den nacht was de geheele stad, als bij betoovering, verlicht; de straten waren met menschen vervuld, de burgers wenschten elkander wederkeerig geluk; „wij zullen, zeiden zij, onze nationale waardigheid herkrijgen. Onze wenschen zullen thans tot den troon komen; onze cortes zullen der eeuw waardig zijn; zij zullen komen, om ons politiek aanzijn te bevestigen, en om te bewerken, dat de wet alleenlijk regeren zal."

Bij deze omwenteling heeft men volstrekt geene wanorde, hoegenaamd ook, opgemerkt. De engelsche officieren hebben niet het minste deel in deze volksbeweging genomen.

(*Staats Courant.*)

SPANJE.

MADRID, *den 21 september.*

De opperste politieke gouverneur-en-chef van Kadix meldt, onder dagteekening van den 7den dezer, dat de gele koorts te Kadix vorderingen maakt, waarbij voegende eenen staat der zieken van Xeres de la Frontera. Uit dat stuk blijkt, dat er, van den 3den tot den 5den dezer, 19 personen door besmettelijke ziekte waren aangetast, waarvan één genezen, een gestorven was en in alles nog 22 ziek lagen.

In de zitting der cortes, van den 10den dezer, is het voorstel ter eere der nagedachtenis van den generaal *Acevedo*, strekkende om te verklaren, dat hij zich bij het vaderland verdienstelijk gemaakt heeft, goedgekeurd; deze verklaring zal bij een decreet worden bekrachtigd; zijnde eene commissie met de redactie van hetzelve belast.

De minister van financiën heeft aan de cortes de noodzakelijkheid van het openen eener geldleening betoogd, ten einde het te kort der opbrengsten voor het aanstaand jaar te dekken. Men had in het eerst voorgesteld, om ce reeds ten dien einde gedane aanbiedingen te doen kennen, zonder echter de personen te noemen, doch de vergadering verkoos het rapport te doen drukken. Hierna werd voor de tweedemaal gelezen het voorstel van den heer *Priego*, strekkende, om den intrest der geldleening op 10 pCt. te bepalen.

Den 12den dezer heeft de politieke chef van Murcia den prior en den procureur van het klooster van St. Dominico aldar doen arresteren. Bij eerstgemelden zijn proclamatiën gevonden, welke gereed waren, om ter perse gelegd te worden, en bij welke de prior de aankomst van vreemde troepen aankondigde, ten einde den Koning uit de gevangenschap, waarin (gelijk de prior zegt) hem zijne vijanden houden, te verlossen, en de constitutioneele orde om verre te werpen.

De portugesche generaal, graaf *d'Amarante*, is in Gallicie aangekomen, alwaar hij eene schuilplaats verzocht heeft. Hij was, na vruchteloos getracht te hebben, zich tegen de revolutie te verzetten, van alle zijne troepen verlaten.

Den 25 september.

De concept-wet ter belooning der zoodanigen, welke zich voor de vrijheid van hun land hebben opgeofferd, en, zes jaren lang, met balling chap, confiscatie van goederen, enz. enz., zijn verdrukt geworden, is, in de zitting der cortes van den 18den jl., door de speciaal daartoe benoemde kommissie, ingediend.

Na alle de personen, welke regt op de erkentenis des vaderlands en op belooningen hebben, in drie klassen te hebben verdeeld, bepaalt dit concept:

„ Art. 1. De namen van don *Jan Diaz Porlier* en don *Luis Lacy* zullen in de zaal der cortes worden ingeschreven, uit hoofde, dat zij zich bij het vaderland wel verdiend hebben gemaakt.

„ 2. Het gouvernement zal worden uitgenoodigd, om de graden en eerbewijzen goed te keuren, welke verscheiden provinciale junta's ter gelegenheid van het laatste herstel van het constitutioneel bestuur, hebben toegestaan.

„ 3. De cortes verklaren, dat zij, die, ten gevolge van een vonnis, uit hoofde van hunne gehechtheid aan de constitutie, en wegens de pogingen, welke zij gedaan hebben, om dezelve te herstellen, de doodstraf hebben ondergaan, zich, in den heldhaftigen grand, wel verdiend bij het vaderland hebben gemaakt.

„ 4. Allen, die, voor de hierboven vermelde zaak, in den krijg gesneuveld zijn, worden insgelijks verklaard, zich bij het vaderland wel verdiend te hebben gemaakt.

„ 5. De weduwen van in beide bovenstaande artikelen vermelde personen, als ook die van zoodanige Spanjaarden, welke, uit hoofde hunner gehechtheid aan de constitutie, in de gevangenis of in balling chap gestorven zijn, zullen dezelfde traktementen genieten, welke hunne echtgenooten, zoo zij nog in leven waren, genoten zouden hebben.

„ 6. Bij ontstentenis van weduwen, zal dit voordeel toegestaan worden aan, of bij voortduring genoten worden door hunne nagelaten kinderen van het mannelijk geslacht, tot dat deze de volle vijf-en-twintig jaren zullen hebben bereikt, met regt van insgelijks te kunnen vorderen de portie van vooroverleden broeders, *jure accrescendi*.

„ 7. Bij ontstentenis van weduwen en kinderen zullen de vaders en moeders der afgestorvenen hetzelfde voordeel genieten.

„ 8. Het gouvernement wordt gemagtigd, om pensioenen toe te staan aan de familien van de zoodanigen, welke, zich in een der bovengemelde gevallen bevindende, over den zouden zijn, zonder eenige bediening of pensioen te hebben bekomen; alles met in achtneming van den toestand en der omstandigheden van de solicitanten.

„ 9. De cortes verlangen, dat het gouvernement ook zal denken aan degenen, die uit hoofde van hunne gehechtheid aan het constitutioneel systema, vervolgd zijn geworden, ten einde ook aan dezen ambten en eerbewijzen toe te staan, aan hun lijden, hunne verdiensten en andere bijzondere omstandigheden geëvenredigd."

De officiële courant maakt een decreet van den Koning publiek, houdende een algemeen pardon ten voordeele der deserteurs van alle wapenen, behalve de zoodanige, die zware misdaden zouden mogen hebben begaan, en behalve die, welke verzuimen mogten, zich aan te melden, binnen den tijd van drie maanden, zoo zij in het Schiereiland zijn, binnen zes maanden, zoo zij zich in naburige landen, en binnen negen maanden, zoo zij zich in verder afgelegen streken bevinden.

Bij de cortes is een nieuw systema van inkomende regten voor de geheele monarchij gearresteerd, hetwelk met 1 januari in het Schiereiland en met 1 maart in de overzeesche bezittingen moet in werking komen.

(*Extract uit een' particulieren brief.*)

MADRID, den 25sten september ten 9 ure des avonds.

Ik maak gebruik van het vertrek eens particulieren couriers, om u het voornaamste van de laatste verrigtingen der cortes en andere zeer belangrijke tijdingen mede te deelen:

„ Het nationaal congres, aan deszelfs grondbeginselen van menschlievendheid getrouw, en wenschende alles uit den weg te ruimen, wat de eendragt der groote spaansche familie zou kunnen hinderlijk zijn, heeft uitspraak gedaan over het lot der zoodanigen, welke het onwettig gouvernement hebben ten dienst gestaan de regten van burger worden hun toegestaan en zij zullen weder gesteld worden in het bezit der goederen, die zij, tijdens hunne uitwijking, bezaten.

„ De geestelijke, eigenaars zijnde zullen in hunne kloosters blijven; hunne goederen zijn aan de natie vervallen en de opbrengst er van zal tot vernietiging van de nationale schuld worden gebezigd.

„ Het voorstel van den afgevaardigde *Sancho*, betreffende de in de gemeenten bestaande monnikken is in deliberatie gebragt. De cortes schijnen geneigd, om het rapport der kommissie deswege, op eenige bijzonderheden na, goed te keuren.

„ Niet de generaal *O'Donoju*, maar don *Gaetano Valdes*, oud kapitein-generaal van Kadix, is tot minister van oorlog benoemd.

„ De maatregelen, door de cortes, ten voordeele der vreemdelingen in het algemeen, en van die, welke bij de Nederlandsche schuld belang hebben, in het bijzonder, genomen, doen vermoeden, dat het gouvernement geneigd is,

om alle voorstellen, welke voordeelig voor de schuldvorderaars, en voor den staat geschikt zijn, gunstig te ontvangen. Zoo zou misschien de aanbieding wezen, om eene nieuwe geldleening te doen, waarvan het montant met dat der achterstallige intresten zou gelijk staan, en welke alsdan tot een kapitaal zouden gebragt worden, dat 4 percent interest zou geven. Men verzekert, dat het ministerie zich, op dit oogenblik, met een ontwerp bezig houdt, welker grondslagen nagenoeg met de opgemelde opgaven zouden overeenkomen."

P. S. De constitutionele junta van Oporto heeft derzelver intrede binnen Lissabon gedaan, en aldaar is dadelijk eene andere junta benoemd, gelijk aan die, welke, den 9den maart jl., te Madrid is geïnstalleerd geworden. De beide vereenigde juntas hebben de teugels van het gouvernement van Portugal aanvaard. Onder de inwoners van Lissabon heerscht de grootste rust.

(*Staats Courant.*)

LOMBARDYSCH VENETIAANSCH KONINKRYK.

VENETIE, *den* 12 *september.*

Geloofwaardige brieven van Corfu, onder dagteekening van den 2den dezer, melden, dat de Pacha van Janina, door zijne troepen, door zijne aanhangelingen en zelfs door zijne zonen verlaten is. Alle de provincien, waarover hij bevel voerde, hebben zich aan de Porte onderworpen; wat hem betreft, hij is, in Tepeleni, met het klein getal der hem getrouw geblevenen, omsingeld. Tepeleni is eene vesting, op eene klip gebouwd, te midden van het meer bij Janina. Men zegt, dat hij alle zijne schatten bij zich heeft, en dat hem, van alle kanten ingesloten, geen ander middel overblijft, dan om zich op genade of ongenade over te geven, of tot dat einde te komen, hetwelk de wanhoop inboezemt.

Berigten uit hetzelfde eiland, van den 26sten der verledene maand, melden, dat bijna geheel Epirus zich, vrijwilliglijk, aan den kommandant-en chef der Ottomannische vloot heeft overgegeven.

De vestingen Santiquaranta en Butronto zijn, even als alle de naburige forten, zonder den minsten wederstand, overgegaan. De Turksche vloot is dienvolgens naar Parga onder zeil gegaan. Inmiddels liepen de zonen van wijlen *Mustapha*-pacha, die, na den door *Ali* bevolen treurigen dood huns vaders en de uitroeijing hunner familie, naar Konstantinopel gevlugt waren, door woede bezield, het land met hunne troepen af, en vervolgden het garnizoen van Parga, aan welks hoofd zich een neef van *Ali* bevond. Tegen den avond kwam de Turksche vloot, benevens de land-armee, in het gezigt van Parga. De vloot ontscheepte alle de dapperen, die zij aan boord had, Grieken en anderen; de aanval op Parga begon na een tweedaagsch hardnekkig gevecht; de neef van *Ali*, ziende dat zijn ondergang onvermijdelijk was, scheepte zich, des nachts, met een dertigtal der zijnen, op eene kanonneerboot in, en ging zich aan den kommandant der Turksche vloot overgegeven. Des anderen daags ligtte de vloot het anker en zeilde naar Prevesa, en de dappere Grieken togen, te land, denzelfden weg in. Brieven van den 29sten bevestigen deze gebeurtenis, er bijvoegende, dat de vermaarde vesting Suli insgelijks het Turksche Gouvernement erkend heeft. Op dat tijdstip hield zich *Ali* nog in Janina en Tempeleni staande.

MILAAN, *den* 25 *september.*

Men schrijft uit Napels, in dato den 12den dezer, dat men aldaar berigten van Sicilie had ontvangen volgens welke dat eiland zich aan het constitutioneel gouvernement van Napels zou onderworpen hebben. Zoo deze tijding bevestigd wordt, zal zulks veel eer zijn voor den generaal *Florestan Pépé*, opper-bevelhebber der Napelsche troepen op Sicilie. Deze generaal, broeder van den generaal en-chef, heeft zich reeds in de oorlogen van Spanje en van het Noorden verdienstelijk gemaakt. Hij was bij de belegering van Tarragona tegenwoordig, alwaar hij het kruis van het legioen van eer ontving. Bij de retraite van Moskou voerde hij het bevel over de Napolitaansche garde kavallerie, welke, te Wilna, *Buonaparte* uit de handen der Russen redde.

(*Staats Courant.*)

KERKELYKE STAAT.

ROME, *den* 16 *september.*

Men heeft hier verscheidene *Carbonari* ontdekt, en men wil, dat zij voornemens waren onlusten te stoken. Zij zijn in hechtenis genomen, en men zegt, dat hun proces weldra zal opgemaakt worden. Dergelijke arrestatien wegens staatkundige misdrijven hebben in verscheidene andere gedeelten van den Kerkelijken Staat plaats gehad. De bijzonderheden deswege zijn nog onbekend, doch het schijnt, dat deze zaak allezins belangrijk is.

De roovers, die de grenzen van den Kerkelijken Staat, aan den kant van het Koningrijk Napels, bestoken, zijn sedert eenigen tijd veel talrijker geworden dan te voren. Men verneemt, dat de aarts-bisschop van Terracina gelast is, de roovers tot onderwerping aan te sporen, en dat men hun, in dat geval, eene algeheele amnestie belooft. Hoewel er weinig waarschijnlijkheid is, dat deze proeve gebeelijk slagen zal, belooft men zich echter voordeelige gevolgen van de tusschenkomst eens, door zijne kunde, en het aanzien, waarin hij staat, zoo beroemden geestelijken.

Men houdt zich alhier ijverig bezig met het proces der personen, die de onlusten te Civita-Vechia hebben aangevangen. Er is eene bijzondere commissie aangesteld, om deze zaak zoo spoedig mogelijk voort te zetten. Men wil, dat sommige opper-officieren, te Civita-Vichia in dienst, van groote nalatigheid beschuldigd worden. Hieromtrent moet men in de eerste plaats onderzoek doen: daarna zullen de schuldigen voor bevoegde regtbanken te gesteld worden.

Men bespeurt eene groote gemeenschap tusschen ons hof en de hooge overheid van het Lombardijsch-Venetiaansche Koningrijk. Men wil, dat hetzelfde plaats heeft van den kant van Oostenrijk, en van verscheidene andere leden des Italiaanschen bondgenootschaps, hetwelke, naar men zegt, op het punt is van daargesteld te worden.

(*Staats Courant.*)

BEIDE-SICILIEN.

PALERMO, *den* 27 *augustus.*

Eenige dagen geleden, is alhier een decreet van de provisionele junta afgekondigd, hevelende, op zware straffen, het wapen, de woningen en de personen van de consuls, agenten of zaakgelastigden, die, volgens het regt der volkeren, onschendbaar zijn, te eerbiedigen. De minste beleediging, dezen aangedaan, zou niet alleen de natie met derzelver respective Souvereinen wagen in geschil te brengen, maar zou bovendien alle goede verstandhouding met de buitenlandsche mogendheden kunnen verstoren.

Achter dit decreet, laat het dagblad de *Fenice* eene declaratie volgen van den baron *Novaszky*, consul-generaal van Oostenrijk en zaakgelastigde van de Duitsche Bondsvergadering en van de Hertogdommen Toskanen, Parma en Modena; deze bedankt de junta voor opgemelden maatregel, en voegt er bij, dat, hoezeer eenige kwalijk gezinden getracht hadden, het wapen van de legatie te doen afnemen, en met weinig eerbied van zijnen Souverein en van de bondgenooten hadden gesproken, hij zich verpligt rekende, tevens te doen opmerken, dat sommige chefs en hoofdleden van gildens, als ook de barbiers, uit eigen beweging, zich hadden aangeboden om het hotel van het consulaat te bewaren, en den consul in de stad te vergezellen. Hij eindigt met lof te geven aan de chefs van de *Corceria*, die, op den 17 en 18den juli, aan verscheiden kunstenaars, onderdanen van Modena, Lombardye, Beijeren en Oostenrijk, die gebrek aan werk hadden, en zich in verlegenheid bevonden, bijstand in geld verleend hebben.

NAPELS, *den* 14 *september.*

Sedert eenige dagen zijn er eenige Napolitanen en een vreemdeling gearresteerd, verdacht van heimelijke kuiperijen tegen de publieke rust en tegen de grondwet van den staat gesmeed te hebben. Men heeft bij hen papieren van groot aanbelang gevonden; op het oogenblik der arrestatie hadden zij de voorzigtigheid, om die belangrijke documenten te verscheuren; doch de stukken bij elkander gezocht zijnde, heeft men die gelezen, en, in tegenwoordigheid van hen, die dezelven in bezit hadden, verzegeld. De beschuldigden zullen voor de regtbank gebragt worden, welke, volgens de daadzaken, en, onpartijdiglijk, volgens de wetten, uitspraak zal doen.

De conscriptie, welke voormaals eene onuitputtelijke bron van tranen was, is thans eene geliefde wet voor de natie geworden. In de hoofdstad en in provincien is het volk met denzelfden geest bezield; men beijvert zich om het zeerst, om tot de verdediging van het vaderland, en der wetten, die hetzelve besturen, bij te dragen.

Z. K. H. de hertog van Calabrie heeft aan den generaal *Pépé*, in dagteekening van den 9den dezer, geschreven, dat zijne echtgenoote, de infante donna *Isabella*, verlangd had, om in persoon de kravatten te borduren voor de vaandels van het reeds georganiseerde 65ste bataillon militie en voor de 15 legioenen, welke georganiseerd staan te worden. Dit berigt is, bij het leger, hetwelk, door eene dag-order van den generaal-en-chef, daarvan onderrigt is geworden, met de grootste geestdrift ontvangen.

De afgedankte militairen, welke opgeroepen zijn, om vrijwillig dienst te nemen, bieden zich dagelijks aan, ten einde hunne namen op de bij de intendanten geopende lijsten in te schrijven.

De dagbladen en alle de tijdingen, welke wij uit Sicilie bekomen, doen ons de dwalingen vergeten der verleide inwoners dier streken, ten gevalle van den triumf, welke in het grootste gedeelte van dat eiland behaald is door de onbaatzuchtigheid, de gezonde grondbeginselen, de eerbiedige gehoorzaamheid aan de wetten, de liefde voor de ware nationale vrijheid, de sterke verknochtheid aan de doorluchtige dijnastie der Bourbons, en de levendige erkentenis jegens den Koning en diens welbeminden zoon, den hertog van Calabrie, welker deugden ons die van *Hendrik* te binnen brengen, die vorst, waardig om bij het nageslacht te leven, uit hoofde, dat hij de vader, de bevrijder en de vriend zijns volks geweest is.

De hertog van *Narbonne Pelet*, heeft gisteren aan Z. Exc. den minister van buitenlandsche zaken voorgesteld den heer *Fontenoy*, nieuw benoemde secretaris van ambassade, welke, gedurende zijne afwezigheid, de functien van zaakgelastigde van Frankrijk zal vervullen. De ambassadeur, welke een verlof bekomen heeft, zal binnen kort vertrekken.

De generaal *Florestan Pépé*, kommandant van het actief leger van Sicilie, is, den 5den dezer, ten zes ure des ochtends, te Messina aangekomen. De troepen der expeditie waren naar Milazzo gelleveud om te ontschepen, zijnde een der gunstigste punten voor de spoedige executie der militaire operatien. De generaal zou, den 7den, onder zeil gaan, ten einde zich bij zijne troepen te voegen. De kolonel *Costa* was (gelijk reeds gemeld is) in den ochtend van den 5den, Caltanisetta binnen getrokken. Het officieel rapport der gebeurtenissen, welke bij gelegenheid der bezetting van die stad hebben plaats gehad, was, bij het vertrek van den courier, te Messina nog niet aangekomen. Men houdt zich met de benoeming der afgevaardigden voor het parlement, in de valleijen van Trapani, Sijracusa, Catania en Messina, ijverig bezig.

(*Staats-Courant.*)

FRANKRYK.

PARIJS, *den* 29 *september.*

De Koning, verzeld van de Koninklijke familie, heeft zich, op den middag, naar de kapel van het kasteel begeven. Z. M. heeft aldaar de mis gehoord, benevens het *Te Deum*, hetwelk onmiddelijk daarna gezongen is geworden.

Bij het terugkeeren naar zijne apartementen, is Z. M. het balcon aan de galerij genaderd. Eene ontzaggelijke menigte vervulde den tuin en de levendige toejuichingen aldaar waren de sprekendste bewijzen van de vreugde, welke de stad Parijs ondervond, en die het geheele Fransche volk, wegens de gelukkige gebeurtenis, waardoor eene nieuwe spruit aan het geliefkoosd geslacht onzer Koningen gegeven is, zal gevoelen.

Z. M. een teeken gegeven hebbende, dat hij wenschte te spreken, werd het vreugde-gejuich door eene diepe stilte vervangen, en de Koning sprak, met eene genoegzaam sterke stem, om in den tuin gehoord te kunnen worden, de volgende woorden:

„ Mijne kinderen, uwe vreugde verhonderdvuldigt de mijne, er is ons allen een kind geboren. Dat kind zal eenmaal uw vader zijn, hij zal u beminnen zoo als ik u bemin, zoo als alle de mijne u beminnen."

De Koning, in zijn kabinet teruggekeerd zijnde, hoorde aldaar, omgeven van zijne familie, van zijne ministers, en van de grootofficieren van zijn hof, de voorlezing der akten, waarbij de geboorte van den Hertog van Bordeaux geconstateerd wordt.

den 3 *october.*

Het dagblad *le Narrateur de la Meuse* geeft het volgend vreemd geval als zeker op:

„ Een jong geneesheer en heelmeester, welke even veel kennis als vaardigheid bezit, heeft twee operatien gedaan, die met den besten uitslag bekroond zijn geworden. Door eene eenvoudige behandeling, heeft hij een meisje van 26 jaren, mejuffrouw *Vevier*, van Saint-Mihiel, welke stom en doof geboren was, en eenen jongman van 21 jaren, genaamd *Toussaint*, zoon van den adjunct van Han-Sur-Meuse, insgelijks doof en stom geboren, het gehoor en de spraak terug gegeven. Wij hopen over deze daadzaken, en over de gebezigde middelen, wetens waardige en leerzame bijzonderheden te zullen kunnen mededeelen. De geopereerden hebben een sterker gehoor dan wij; zij hooren de beweging van een horologie, op eenen afstand, welke zulks voor onze trommelvliezen ongevoelig maakt.

Den 26sten september, omstreeks half vijf in den namiddag, hebben de tot dwangarbeid veroordeelde gevangenen, welke in den toren van fort du-Hâ, te Bordeaux, gedetineerd zijn, eene poging gedaan, om uit te breken. Reeds hadden zij een groot touw, van hunne dekens vervaardigd, van den muur, naar den

kave van Estelj, naar beneden gelaten. De eerste, welke nederdaalde, kon het niet ontkomen: de schildwacht hem vervolgd en twee bajonetsteken toegebragt hebbende, stierf bij eenige oogenblikken daarna. Die persoon, *Jean Mersier* genaamd, was tot twintig jaren ijzers veroordeeld. De bijzondere werkzaamheid van den cipier heeft de andere veroordeelden den tijd niet gelaten, om te ontkomen. Reeds waren hunne ketenen met horologieveren doorgevlijmd.

den 3 october.

Heden hebben de ambassadeurs en vreemde ministers, ter gelegenheid van de gelukkige verlossing van de hertogin van Berrij en der geboorte des hertogs van Bordeaux, hun hof bij den Koning en de koninklijke familie gemaakt. Z. Exc. den heer *de Macly*, nuntius van Z. Heil., heeft de gelukwenschingen van het korps diplomatieke in de in de navolgende bewoordingen aan Z. M. aangeboden:

SIRE!

„ Het corps diplomatieke komt deszelfs gelukwenschen over de weldaad, welke de Voorzienigheid allergunstigst aan de vaderlijke tederheid uwer Maj. heeft verleend, bij die van geheel Frankrijk voegen. Dit kind van smarte van herinneringen en droefheid, is insgelijks het kind van Europa, het is de voorbode en de waarborg voor den vrede en voor de rust, welke op zoo lange beroeringen moeten volgen.”

De Koning heeft geantwoord:

„ Nooit heb ik met zoo veel genoegen de gelukwenschen van het korps diplomatieke ontvangen. Ik ben overtuigd, dat uwe souvereinen in de vreugde, welke mijn hart vervult, deelen; deze is des te grooter, daar ik, in die groote gebeurtenis, de baarblijkelijkste weldaad van de Voorzienigheid en den waarborg zie van de rust, welke het dezelve ten laatste behaagt, der wereld te schenken. Ik beveel dit dierbaar kind aan de gebeden van den Heiligen Vader, aan die der geheele Kerk en aan de vriendschap van alle souvereinen.”

Z. M., ter gelegenheid van de geboorte des hertogs van Bordeaux, een bewijs van zijne weldadigheid willende geven, heeft, bij eene ordonnantie van gisteren, eene somma van 50,000 franken ter beschikking van verschillende commissiën gesteld, gedeeltelijk ter afdoening van schulden, voor minnen-loonen, door vaders en moeders uit de stad Parijs, bij het het bureau der minnen gemaakt, gedeeltelijk, om eene som van 200 franken voor ieder, op den 29sten september, binnen Parijs geboren kind, en ten dienste in de spaarbank te leggen, en gedeeltelijk tot het in vrijheid stellen van twintig uit de om schulden gevangen zittende, welke door eene dezer commissiën dezer gunst het meest waardig zullen worden gekeurd.

Heden, den 3den october, is er een plegtig *TeDeum* in de kerk van Notre Dame gezongen, ter dankzegging voor de gelukkige geboorte des hertogs van Bordeaux, dewelke de prinsen en prinsessen der koninklijke familie en van den bloede, de kanselier van Frankrijk, de ministers secretarissen van staat, de ministers van Z. Heil., de ambassadeurs en vreemde ministers, alle de groot-officieren des Rijks, en van 's Konings huis en alle de hooge autoriteiten hebben bijgewoond. Na den afloop dezer plegtigheid vormde het hooge gezelschap eenen stoet, waar mede men in staatsie terug keerde; overal, waar deze stoet passeerde, werd dezelve met de levendigste toejuichingen ontvangen en vele huizen waren, op deszelfs passage, met witte, met lelijen bezaaide vlaggen versierd.

De spelen en vermakelijkheden, welke heden in de Champs-Elysées hebben plaats gehad, hadden bijna de geheele bevolking dezer hoofdstad tot zich getrokken. Naauwelijks was er in de twee quarrés en in de lanen plaats om te wandelen. De guilste vrolijkheid was op ieders gelaat te lezen; de aanschouwers vermaakten zich zeer bij de uitdeeling van wijn en levensmiddelen. In den tuin der Tuilerien was, onder de vensters van de doorluchtige kraamvrouw, eene ontzaggelijke menigte bijeen, en verscheiden malen is de prins, welke de bestemmingen van Frankrijk verzekert, aan het volk vertoond. Den geheelen dag hoorde men op dat punt de levendigste toejuichingen. Heden avond, ten acht ure, is er op de brug *Louis XVI* een schoon vuurwerk afgestoken. De Koning, Madame en de prinsen, welke aan een der vensters van het kasteel zaten, hebben dit schouwspel bijgewoond. Meer dan 40,000 aanschouwers, die den tuin vervulden, hebben de doorluchtige familie met de levendigste toejuichingen begroet. Tot in de afgelegenste wijken hoorde men het geroep van *leve de Koning! leve de Bourbons!* De tuin der Tuilerien, de publieke gebouwen, en alle huizen waren geïllumineerd, even als op den gelukkigen dag der geboorte van den prins. Parijs zal nimmer dit schoon familie-feest vergeten, hetwelk door niet het geringste toeval is gestoord geworden.

Ten einde de zegenrijke gebeurtenis, welke Frankrijk zoo zeer verheugd, te kenschetsen, heeft Z. M., bij eene ordonnantie van heden, eene plegtige promotie bij de verschillende orders gedaan, zijnde tot kommandeurs der orde van den Heiligen Geest, om daarvan de decoratien tot aan derzelver receptie te dragen, benoemd de kardinaals *de la Luzerne* en *de Bausset* (deze worden in de ordonnantie met den titel van 's Konings neven bestempeld), de aartsbisschop van Bordeaux, en de abt *de Montesquiou*.

Bij eene circulaire van den minister van binnenlandsche zaken wordt geheel Frankrijk verwittigd, dat de Monarch en zijn Gouvernement voortaan onder het aantal publieke ambtenaren niemand zal toelaten, dan zoodanige personen, welke, voor hun politiek gedrag, een waarborg kunnen stellen, zoo eervol voor de kandidaten, als noodig tot handhaving van den vrede en der publieke rust.

(*Staats Courant.*)

GROOT-BRITTANNIE.

LONDON, *den 1 october.*

De heer *Brougham*, procureur-generaal der Koningin, is laatstleden zaturdag alhier aangekomen. Alle de andere raadslieden Hr. M. zijn mede alhier terug.

Verscheiden dagbladen melden, dat de Koningin niet voornemens is, om zich, gedurende hare verdediging, naar het Hoogerhuis te begeven.

Het Hoogerhuis is, ten gevolge van deszelfs adjournement, heden ochtend ten 10 ure, bijeen gekomen.

Lord *Darnley* deed de motie, dat er aan het huis een staat mogt worden overgelegd van alle de uitgaven, welke, tot nu toe, voor het onderzoek, in de zaak der Koningin, mogten gedaan zijn; doch lord *Liverpool* merkte aan, dat de tijd nog niet gekomen was, waarop zulks op eene geschikte wijze kon geschieden. Lord *Darnley* zag dus van zijne motie af.

De raadsheeren der Koningin werden vervolgens geroepen, en de heer *Brougham* begon de verdediging der Koningin. Hij sprak tot omtrent een uur namiddag. Zich alstoen vermoeid gevoelende, verzocht hij verlof om een tijd lang te mogen uitrusten, hetgeen hem dadelijk werd toegestaan.

Sedert vrijdag zijn hier geene directe tijdingen uit Portugal ontvangen. Eenige brieven van Rio Janeiro, van den 11ten augustus gedagteekend, doen gelooven, dat men reeds, sedert de maand juni, in Brazilie van de veranderingen kennis droeg, welke te Oporto voorbereid werden. De kooplieden van Bahia waren niet zonder vrees, over de gezindheden der inwoners van de noordelijke provincien.

Er zijn hier brieven van Maltha, van den 27sten augustus gedagteekend, ontvangen. Men zal uit het volgend extrakt zien, dat de engelsche kooplieden, in Sicilie gevestigd, de gevolgen der revolutie, zoo voor hunne personen als eigendommen, vreesden.

MALTHA, *den 27 augustus.*

„ In Sicilie is thans alles in verwarring en regeringloosheid. De roerende goederen worden, door de engelsche kooplieden, als weinig in veiligheid zijnde beschouwd; hunne brieven geven de grootste bevreesdheid te kennen, en het gouvernement van Maltha is verzocht geworden, om oorlogschepen naar de moeljes van Palermo en Messina te zenden, ten einde hen, in geval van nood, te beschermen.”

De dagbladen van New-York van den 9den september zijn gisteren alhier aangekomen. De handel begon in die stad wederom levendig te worden. Te Philadelphia zette de gele koorts hare verwoestingen voort. Brieven van Port-au-Prince behelsden, dat, den 15 augustus, in het huis van Dr. *Cruchon*, brand ontstaan was, en dat de voortgang van denzelven zoo snel was geweest, dat een groot gedeelte der stad vernield was geworden. Meer dan 600 huizen zijn eene prooi der vlammen geworden. De schade wordt op 5 millioenen piasters berekend.

(*Staats Courant.*)

NEDERLANDEN.

GENT, *den 29 september.*

Wij haasten ons den volgenden brief publiek te maken, die, bij de herinnering aan mattige en moedige daden, de geheele uitgestrektheid der koninklijke bezorgdheid zal doen kennen:

„ Men herinnert zich nog de noodlottige overstrooming van de maand januari ll., toen een gedeelte van Zuid-Nederland geïnundeerd werd; het aantal slagtoffers, de heldhaftige daden en die van zelf-opoffering, welke deze noodlottige gebeurtenis voortgebragt heeft, hebben in de eerste oogenblikken niet opgezameld kunnen worden: er hebben echter gevallen plaats gehad, welke waardig zijn, eene plaats in onze geschiedrollen te beslaan; zie, hier een derzelve:

„ Den 21sten januari, werd de fraaije brug, welke sedert eenige jaren over den rivier de Dender, in de gemeente van Erembodegem, in in de nabijheid van Aalst, gebouwd is, te midden van eene groote overstrooming van gemelde rivier, en op het oogenblik, dat de meeste velden en dijken, welke haar bed bezomen, niets dan eene uitgestrekte zee aan het oog opleverden, bedreigd, om met den stroom medegesleept te worden; dadelijk begaf zich de burgemeester, met gevaar van zijn leven, in eene boot, met den braven schuitevoerder *Jean-Baptiste Lenssens*, van Aalst, welke zich daar ter plaatse met zijn schuitje bevond, ten einde het gevaar van de brug te onderzoeken; aan de kaai terug gekomen zijnde, boden zich zeven dapperen aan, om zich met *Lenssens* in de boot in te schepen; hunne pogingen werden met den besten uitslag bekroond; en het gelukte hun, om de brug, door middel van drijvende boomen, welke zij uit de rivier visschen, vast te maken. Toen zij de kaai weder wilden naderen, sloeg de boot ongelukkiglijk om, en deze acht rampspoedigen bevonden zich in het midden der baren, zonder dat het mogelijk was, hun de geringste hulp toe te brengen; zij werden op de onder water staande velden aan land geworpen, alwaar zij zich aan boomen, die zij op hunnen weg vonden, vast hielden. Doch de steeds wassende vloed verpligtte hen weldra, in de toppen dezer boomen te klimmen; een eenig, *Victor de Smet*, viel, na meer dan een half uur lang, alle zijne krachten ingespannen te hebben, in het water en verdronk. Geen schuitje in de nabijheid zijnde, beproefde men, om de zoodanigen, die zich het naast bij het land bevonden, door middel van eene kuip, welke met touwen nedergelaten werd, te redden; doch twee hunner bleven, meer dan drie uren, in het grootst gevaar, tot op het oogenblik dat men, van Aalst, eene andere boot heeft kunnen halen, in de boomen; deze hulp aangekomen zijnde, wierp zich de kloekmoedige *Lenssens* op nieuw in het schuitje, en het gelukte hem, na het grootst gevaar te hebben getrotseerd, zijne makkers te redden.

„ Z. M., steeds aandachtig op daden, welke bij de menschheid en het welzijn zijner onderdanen belang hebben, heeft niet gewild, dat het gedrag van den moedigen schuitevoerder *Lenssens* onbeloond zoo blijven. Hoogstdezelve heeft den Minister van binnenlandsche zaken en waterstaat bevolen, om hem Hoogstdeszelfs tevredenheid te betuigen en eene belooning van 100 nederlandsche guldens aan te bieden. Deze moedige en belanglooze vader eens huisgezins heeft de kiesheid gehad, om eene medaille te verzoeken, vermeldende de gebeurtenis, en welke een eervol gedenkstuk voor zijne kinderen zijn zal.

„ Twee andere kloekmoedigen, *Dominique Praet*, bediende te Erembodegem, *Bernard van den Brempt*, visscher te Aalst, hebben, behalve de akten, waarin de tevredenheid van den monarch vermeld wordt, iedere eene gratificatie van 25 guldens ontvangen. Z. M. heeft insgelijks aan de volgende personen, welke, ter dezer gelegenheid, de publieke erkentenis hebben verdiend, zijne tevredenheid doen betuigen, namelijk: de heeren *François de Smet*, burgemeester, *Dominique Ost*, vicaris, *J. B. de Wille*, *Josse Baeten*, de gebroeders *Jean en François de Kipper*, *Pierre van Vaerenberg*, *Joseph Praet*, *André Roech*, *Pierre Sonk* en *Jean Baptiste Beekman*.”

Men zegt, dat het korps schuitevoerders van de Dender een feest voor den kloekmoedigen *Lenssens* in gereedheid brengt, het welk gevierd zal worden op den dag, dat hij, uit handen van Z. Exc. den gouverneur dezer provincie, de voor hem bestemde eeremedaille ontvangen zal.

BRUSSEL, *den 3 october.*

De heer *Henri Middelton*, buitengewoon gezant en gevolmagtigd minister der Vereenigde Staten van Amerika bij Z. M. den Keizer van Rusland, is, den 29sten september, door Luik gekomen, van waar hij zijnen weg naar Aken heeft voortgezet.

GENT, *den 3 october.*

De opening der akademische lessen heeft, gisteren op den middag, in de troonzaal, op het stadhuis, plaats gehad. Bij afwezigheid van den heer *Cassel*, wiens lange en betreurenswaardige ziekte de natuurlijke wetenschappen van een uitmuntend professor berooft, heeft de heer *Mahne*, professor in de grieksche en latijnsche talen, de overgave van het rectoraat gedaan. De medailles werden vervolgens aan de kweekelingen uitgereikt. De heer *de Rijckere*, professor in de regten, is tot secretaris van den akademischen senaat benoemd.

VLISSINGEN, *den 3 october.*

In den avond van den 15den jl., omstreeks 8 ure, trof den persoon van *Jan Befort*, lantarn-ontsteker alhier, het ongeluk, van, bij het scheppen van een emmer water uit de bierkade, in het water te vallen. Na een kwartier uurs geworsteld te hebben, verloor de ongelukkige zijne krachten en zonk, wanneer zulks, op dien tijd, door het opborrelen van het water, ontwaard werd door den heer *Pieter Gerrit Maassen*, koopman, en *George Eaton*, zee-

(*Vervolg in het Bijvoegsel.*)

BIJVOEGSEL DER BATAVIASCHE COURANT.

ZATURDAG, *den 21sten* APRIL, 1821.

(Vervolg der Courant.)

man, die dadelijk alles in het werk stelden, om den verdronkene te redden, met dat gelukkig gevolg, dat zij denzelven, hoewel in schijn levenloos, aan den wal bragten. Gelukkig deed zich op dat oogenblik op de heer medicinæ-doctor *Pierre Antoine Nelson*, wien het (ten huize van gemelden heer *P. G. Maassen*), door de toegebragte kunstbewerking, binnen den tijd van één uur, gelukte, de levensgeesten in den drenkeling op te wekken, en denzelven alzoo aan zijne vrouw en kind weder te geven.

MIDDELBURG, *den 3 october.*

Heden namiddag, omtrent 1 ure, vier alhier een knaapje, genaamd *Johannes Vas*, oud 6 à 7 jaren, in het water, waarop de persoon van *Cornelis Faelen*, dadelijk uit zijne woning kwam toeschieten, zonder zich van zijne kleederen te ontdoen, in het water sprong, gemeld knaapje, dat reeds aan het zinken was, ophaalde, bij hem in huis bragt, en alzoo, met Gods hulp, het leven redde.

MAASSLUIS, *den 4 october.*

Eergisteren is alhier verlost *Ester Slot* van drie welgeschapen gezonde kinderen, van het vrouwelijke geslacht, die, naar het oordeel van deskundigen, zeer veel aanleg hebben om in het leven te blijven; de drie kinderen worden door de moeder gezoogd, die, naar de omstandigheden, zich redelijk wel bevindt. De man, genaamd *Pieter Stoorvogel*, is een visscherman; de vrouw, zoo wel als de man, zijn brave en werkzame menschen, die hunne uiterste vlijt aanwenden, om met eere door de wereld te komen, doch met al dat zich in bekrompene omstandigheden bevinden.

(Staats Courant.)

OOSTENRYK.

WEENEN, *den 24 september.*

Men meldt van Pesth, dat HH. MM., telkens als zij in het publiek verschijnen, met eene ongeloofelijke geestdrift ontvangen worden; eene ontzaggelijke menigte, van alle kanten uit Hongarije zamengevloeid, verdringt zich steeds op hunne voetstappen. De keizer heeft aan eene deputatie van hongaarsche magnaten verzekerd, dat hij de hongaarsche constitutie, alsmede de vrijheden en voorregten der onderscheidene klassen, als het bolwerk der natie beschouwde, en steeds gereed zou zijn, om die met al zijne magt te verdedigen. Deze verklaring heeft eene algemeene vreugde verwekt, en de verknochtheid der Hongaren voor hunnen Souverein, indien zulks mogelijk is, nog vermeerderd.

HH. MM. zullen tot den 2den october te Pesth verblijven; hoogstdezelven zullen zich, vervolgens, naar het domein van Hollitsch begeven, alwaar het naamfeest des keizers, zonder eenige pracht, onder de familie gevierd zal worden. Tegen den 10den october worden HH. MM. alhier verwacht.

De bijeenkomst der Monarchen te Troppau zal eerst op het einde van october plaats hebben. De ministers der vijf groote Mogendheden zullen zich derwaarts begeven. - De hertog *van Wellington*, zal Groot-Brittanje vertegenwoordigen. De prins *Tschetvertinsky*, welke, eenige dagen geleden, te Warschau is aangekomen, heeft het berigt mede gebragt, dat keizer *Alexander* eerst den 20sten de hoofdstad van Polen zal verlaten, om zich naar Troppau te begeven. Men gelooft niet, dat er, vóór den uitslag dier conferentien, ten opzigte van Napels, iets beslist zal worden. Men zal er zich misschien bij bepalen, om alle publieke gemeenschap met het nieuw gouvernement af te breken, en de diplomatieke agenten terug te roepen.

(Staats Courant.)

ZWEDEN.

STOCKHOLM, *den 22 september.*

Ongeloofelijk is het, met hoe veel ijver men zich, in deze hoofdstad, zoo wel als door het geheele land, met het weven van wollen en katoenen stoffen en van linnens bezig houdt, en zulks met het beste gevolg. Ook begint het in de mode te komen, zich met dergelijke inlandsche fabrikaten te kleeden. De dochters der voornaamste familien zijn druk bezig, om de kunst van weven te leeren. Een bewijs van de waarheid hiervan bestaat daarin, dat er, voor de uitgave van een handboek, om opgemelde kunst te leeren, zoo vele inschrijvers zijn, als men zich herinneren kan, ooit op eenig werk gezien te hebben. Lieden uit alle klassen en van alle standen hebben ingeschreven, en niemand twijfelt er aan, of deze lust tot weven is aan de verhooging van regten op den invoer van buitenlansche stoffen, en aan de onvermoeide zorgen van onzen waardigen Koning, toe te schrijven.

GOTHENBURG, *den 19 september.*

Eene vergadering van actiehouders heeft besloten, om een stoom-boot-veer tusschen deze stad en Stockholm aan te leggen. In de aanstaande maand zal met het bouwen van de boot een begin gemaakt worden, zoo dat het veer waarschijnlijk in het aanstaande voorjaar zal geopend zijn.

De uitvoer van ijzer en andere metalen werkt sterk op den zweedschen wisselkoers, welke thans, op Hamburg, op 125, en, op London, op 11. 40 genoteerd staat.

(Staats Courant.)

RUSLAND.

PETERSBURG, *den 12 september.*

De naamdag van Z. M. den Keizer, van den grootvorst *Alexander*, en tevens van de orde van St. Alexander Newskij, is, gisteren, alhier met plegtigheid gevierd. De grootvorsten *Nicolaas* en *Michiel*, benevens prins *Karel* van Pruissen, begaven zich met eenen grooten stoet naar het klooster van Newskij, alwaar alle de ridders van die orde reeds vergaderd waren. De Godsdienst werd door een *Te Deum* gevolgd. Des avonds was de stad geïllumineerd.

den 15 september.

In den Dünaburgen Kreitz des gouvernements Witepsk, is, den 12den julij jl., ten 6 ure des avonds, een steen, 40 pond zwaar, uit de lucht gevallen, en 1½ voet diep in den grond geslagen; dezelve werd door de boeren opgegraven, en, door doctor *Eichler*, scheikundig onderzocht. De keizerlijke akademie der wetenschappen droeg wijders aan een' harer medeleden een nader onderzoek des wege op, en deze bevond het soortelijk gewigt van den steen 5,718. In de lucht woog dezelve 6 oncen, 5 dr., 20 gr. en verloor, in water van 13°.4, R. temperatuur, 1 once, 6 dr., 18 gr. aan gewigt; tevens was de kubische inhoud van dezen aëroliet ongeveer 3, 4 engelsche kubikduimen, wanneer één kubikduim water op 253 gr. gesteld wordt. Ondanks deszelfs geringe volume en weinig merkbare poriën, had zijn gewigt in het water, na dat hij wel was afgedroogd, circa 68 gr. of een zolotnich toegenomen. Een magneetnaald werd tamelijk snel, zoo wel in eene horisontale als vertikale rigting, door alle de punten der oppervlakte van den steen aangetrokken; doch, nergens trok dezelve ijzervijlsel aan.

(Staats Courant.)

AFRIKA.

BARBARYSCHE STATEN.

ALGIERS, *26 augustus.*

Het, in 1817, tusschen het gouvernement van Toskane en dat van Algiers, gesloten verdrag is in de maand mei ll. geëxpireerd. Het toskaansche gouvernement, zich niet gezind toonende, om de bepalingen van die overeenkomst, door het zenden der overeengekomen geschenken, te vervullen, bekwamen de algerijnsche kapers bevel, om de vijandelijkheden tegen de toskaansche vlag te beginnen; doch zij vonden slechts eenige tartanen van Livorno, die te Bona waren aangekomen, om levensmiddelen aan de koraal-visschers te verkoopen, welke vaartuigen zij dan ook prijs maakten. De regering van Algiers vleit zich, dat de verbondene mogendheden deze daad niet als zeerooverij zullen beschouwen.

Die van Tunis weigeren, om voortaan de jaarlijksche schatting aan het regentschap van Algiers te betalen: dezelve bestaat uit eene lading olie, hetgeen geene aanmerkelijke zaak is; doch dit regentschap grondt de de achting, welke het vordert, en het gezag, dat hetzelve over de twee andere barbarijsche staten verworven heeft, op eene dergelijke schatting, en wil daarvan niet afzien. Zie hier ten minste een voorwendsel tot oorlog, en om rooverijen tegen de Tunisianen te plegen, welker handel veel bloeijender dan die van Algiers is.

(Staats Courant.)



MENGELINGEN.

DE ROEM DER NEDERLANDSCHE VLAG.

Ja, 'k voel mijn geestdrift immer groeijen,
Bij al, wat Neêrlands glorie geldt;
'k Gevoel, o Vaderland! voor u mijn' boezem gloeijen,
Bij al, wat mij uw' roem vermeldt.
Maar als 'k uw vlag de kiel zie tooijen,
Haar golven zie in breede plooijen,
Of kronklend wapperen langs het strand,
Dan kan mijn oog zich niet verzaden;
Dan wil mijn geest geheel zich in uw glorie baden;
Dan dank ik, hemel! u voor zulk een vaderland.

Van waar dat vuur? Van waar dat blaken,
Als 't oog dat nietig doek aanschouwt?
o Zou niet in mijn hart 't verrukt gevoel ontwaken,
Daar 't wapperen van die vlag mij zoo veel schoons ont- (vouwt?
o Leest, ja leest in 's lands historie,
Hoe Neêrland zijn bestaan, zijn glorie
Is aan diezelfde vlag verpligt;
Die vlag, die, fier op vroeger grootheid,
Nooit heeft gebukt voor 's dwinglands snoodheid;
Maar moedig den tiran gehoond heeft in 't gezigt.

Er heft zich midden uit de baren,
Daar, waar de Geele zee het rijk *Japan* bespoelt,
Een land, naauw voor het oog te ontwaren,
Van rondom door de zee omvloeid.
Toen Neêrlands naam schier was vergeten,
Zijn vlag en wimpel lag versmeten,
En 's dwinglands bloedvaan woei op 't vaderlandsche (strand,
Toen heeft die vlag, door al die jaren,
Zich daar gespiegeld in de baren,
In spijt zelfs van den dwingeland.

Ja zelfs, als hij toen naar die streken
Zijn kielen zond, door 't bloed van gansch Euroop be- (taald
Dan werd daar *Frankrijk's* vlag gestreken,
En de onze werd in top gehaald.
En wilden zij de kust genaken,
Dan moesten hun kanonnen kraken,
Ter eer der Nederlandsche vlag;
Dan moesten daar die trotsche heeren
Zich voor diezelfde vlag verneêren,
Die in het vaderland door hen vernieten lag.

Zijt gij, o schimmen, toen, van Neêrlands waterhelden,
Daar, opgedaagd, langs 't strand gewaard?
Hebt ge ons kleinood, voorheen de schrik der pekel- (velden,
Toen voor dien laatsten hoon gespaard?
o Rijst nog eens dan uit uw graven!
Het nakroost wist den roem te staven,
Die ons uw grootheid achterliet.
Uw voorbeeld heeft hun' moed ontstoken;
De menschheid is door hen gewroken,
En 't Afrikaansche strand weêrgalmt van 't zegelied.

Ja, *England* kon dien moed ontwaren,
Waarvoor 't bij *Chattam* had gebeefd;
Zijn eerzucht zelf moet hier verklaren,
Dat *Neêrland* nog zijn helden heeft.
En 't is geen laakbaar winstbegeeren,
Geen zucht, om vreemden te overheeren,
Waarvoor hun moed zoo roemrijk streed;
Neen, boei en slavenjuk te breken;
't Geschonden volkenregt te wreken —
Ziet daar, wat RUITER's nakroost deed.

DE RUITER? . . . Dichtkunst! stort uw schatten,
Bij 't hooren van dien naam, in al uw' rijkdom uit;
Laat marmer of arduin zijn heldendaân bevatten;
Daar 't prachtig grafgesteent' zijn heilige asch besluit;
Maar 't praalgraf, hem ter eer verrezen,
Zal aan zijn schim min dierbaar wezen,
Dan 't staven van zijn' roem aan 't Afrikaansche strand.
Zijn nakroost is hem waard gebleven,
En de eigen zee, die hem zag sneven,
Is 't lauwerveld van Nederland.

Men zegt, dat, in den nacht voor 't roemrijk ze- (geprâlen,
DE RUITER's prachtig heldengraf,
In 't somber kerkgewelf, een licht deed van zich stralen,
Dat met zijn' weêrglans 't koor omgaf;
Dat toen het marmer scheen te leven,
Zich toen de vlaggen, daar door 's kunstenaars hand (gedreven,
Ontrolden op zijn graf en golfden om zijn beeld,
En dat het praalbeeld van VAN GALEN
Denzelfden luister af deed stralen,
Als of een blij verschiet hun schimmen had gestreeld.

Dat blij verschiet brak aan. De zege, toen bevochten,
Heeft gansch Euroop' aan zich verpligt,
En wat geen jaren tijds vermogten,
Heeft *Neêrland* en *Brittanje* op éénen dag verrigt.
Streeft veilig heen, o zeekasteelen!
Geen roover zal uw' schat ontstelen;
Hij heeft zijn' trots verneêrd gezien;
Of komt nog een u soms bestoken —
Dan Neêrlands vlaggen opgestoken,
En hij zal sidderen en ontvliên.

En gij, die thans uw' boei ziet slaken;
Voor wien die zegepraal de vrijheid weêr herwon!
Daar, meldt het aan heel de aard: „ de vrijheid, (die wij smaken,
„ Schonk *Neêrland* ons, met *Albion!*"
Ja 't roofheer vlugt beangst, o *Neêrland!* door uw (strijden;
En de Afrikaansche woestenijen
Weêrgalmen van uw' naam, in bergspelonk en dal!
Zoo breid', van de Afrikaansche boorden,
De faam uw glorie uit, naar 't Zuiden en naar 't Noorden,
Die eens weêr, als voorheen, Euroop' verbazen zal.

Euphonia 1816.

TWEE WARE ANEKDOTEN.

1.

Het is in vele steden van ons Vaderland, en vooral ten platten lande, een algemeen gebruik, dat de Leeraar op den eersten dag des Jaars zijne gemeente godsdienstig verwellekomt, en dezelve allen heil en zegen van den predikstoel toewenscht. De leden der regering, kerkenraad enz. tot den schoolmeester toe, ontvangen, elk in hunne betrekking, eenen afzonderlijken heilwensch.

Do. F. te M...., die op zijne plaats eenen zeer verwaanden onderwijzer had, rigtte tot denzelven eens de volgende behartingswaardige aanspraak: „ En „ zoo wende ik mij nu tot u, eerwaardige onder„ wijzer der jeugd!" Op deze woorden zette de man een niet weinig verwaand postuur: „ *U wensch* „ *ik nederigheid!*"

2.

De geleerde F* zat eens met eenen pedanten schoolvos in eene trekschuit, welke daar, als meer gebeurt, even als zit hij te midden zijner kinderen, het hoogste woord voerde. Zoo sprak hij over vele belangrijke zaken op eene wijze, die allen zijne onkunde ten duidelijkste deed kenbaar worden. Hij vraagde elk naar zijne broodwinning, inkomsten enz. Eindelijk zeide F*: „ en wat is nu uw beroep?" „ „ Ik ben onderwijzer der jeugd te *Westkapelle*; „ „ ook oefene ik daar den post van voorzanger „ uit."" „ Te West*kapelle*?" herhaalde F* met nadruk, en vroeg tevens zijn' buurman: „ kwamen „ de wijzen niet uit het *Oosten*?"

ALLERLEI.

ONGELIJKE BEDEELING.

De wereld is een zee, waarin elks hengel hangt;
Waar deze een kabeljaauw en die een spiering vangt.

GRAFSCHRIFT.

Dit graf bedekt een slapensvriend;
Met wekken was hij nooit gediend.
Komt hem de jongste dag genaken,
Wis wrijft hij de oogen bij 't ontwaken;
Geeuwt rekkend, als voorheen; „ wat is 't?"
En keert zich nog eens in zijn kist.

BOEKEN EN VERSTAND.

Wat baat een boekerij van tienmaal duizend banden
Den geestloozen eigenaar van denkingskracht berooid?
Arist is rijker bij zijn arm bezette wanden .....
Hij draagt een boekenschat in 't altijd peinzend hoofd.

OPMERKING.

„ Ons voorgeslacht bestond voor dezen,
„ Uit *Apen*?" Neen, dat kan niet wezen,
Wie ook het tegendeel beweer'.
„ Uit *Wormen*?" Dit geloof ik eer;
Want velen vinden, in deez' dagen
Nog, in het *kruipen* hun behagen.

DE BEIDE KOETSEN.

De koets van een doctor en eene lijkkoets reden elkander voorbij. „ Zie daar oorzaak en uitwerksel." Zeide een der voorbijgangers.

Bekendmaking.

De resident van Batavia brengt bij dezen aan een iegelijk ter kennisse, dat uit hoofde der te doene reparatien aan den wagenweg, loopende langs *de Sunthar* naar *Poeloe Gadong*, die passage, van den 10 dezer maand tot nadere kennisgave, gesloten zal zijn.

Batavia, den 3 april 1821.

De resident voornoemd.
J. de Bruijn.

Bekendmaking.

De resident van Batavia, ingevolge daartoe ontvangene autorisatie, eene inschrijving geopend hebbende, voor de leverancie van 15000 pikels Bataviasche poeder zuiker, benoodigd voor het diensjaar 1822, geeft daarvan bij deze aan het publiek kennis; met informatie tevens dat deze inschrijving met den 21sten dezer loopende maand gesloten en de inschrijvings billetten tot op dien tijd dagelijks, met uitzondering van zon- en feest dagen, ten zijne kantore in de Koestraat, zullen ontvangen worden; zullende de voorwaarden voor die leverancie aldaar te zien zijn.

De belanghebbende worden voorts uitgenoodigd om hunne inschrijvings billetten verzegeld intezenden en dezelve te beschrijven met de woorden *inschrijving voor de leverancie van zuiker* 1822, ten einde voor te komen dat dezelve voor de sluiting der inschrijving, geopend worden.

Batavia, den 6 april 1821.

De resident voornoemd.
J. de Bruijn.

Bekendmaking.

De resident van Batavia gehoord hebbende de billijke klagten en bezwaren van onderscheidene ingezetenen, woonachtig in de stad en voorsteden dezer residentie, over de nalatigheid van vele bewoners van huizen, in het schoonmaken of opruimen der voor langs en door derzelver woningen loopende goten en riolen, waardoor een stank wordt veroorzaakt, welke niet alleen hinderlijk is, maar zelfs als zeer nadeelig voor de gezondheid moet worden beschouwd, buiten en behalve de daardoor ontstaande onmogelijkheid, om eene behoorlijke afleiding te geven aan het vuile water; en gelet hebbende op de daaromtrent bestaande statutaire wetten, titul *erven, huizen enz*: art. 68, en speciaal op het voorkomende bij het biljet der hooge regering dezer landen dd. 15den april 1788, voorschrijvende en bevelende:

„ Dat de goten of riolen door en voor „ de huizen, binnen en buiten de stad, „ die, zoo tot lozing van het regenwa„ ter als anders dienen, niet alleen tot „ dat einde steeds in eene goede gesteld„ heid moeten worden gehouden, door de „ bewoners der huizen en opstallen, of „ wanneer die ledig staan, door de eige„ naars, maar dat ook dezelve in het bij„ zonder door hun eenmaal 's weeks moe„ ten worden schoongemaakt en gezui„ verd, op dat daardoor de stank en an„ dere ongemakken geweerd worden, op „ verbeurte van *vijf- en- twintig Rijksd:* „ door die genen, welke na voorafgaande „ waarschuwing hieromtrent nalatig zul„ len blijven."

Heeft vermeend ter voorziening in voorschreven inconvenienten de ingezetenen der stad en voorsteden van Batavia aan bovengenoemde bepalingen bij deze te moeten herinneren, met kennisgave tevens, dat ten einde de gemeente hierin zoo veel mogelijk te gemoet te komen, door hem resident een tijdvak is bepaald van *eene* maand gerekend van heden, binnen hetwelk een ieder bewoner van huizen of andere opstallen gehouden zal wezen, zijne goten en riolen opgeruimd en gezuiverd te hebben, en dat bij nalatigheid van dien, na ommekomst van gemelden termijn de hier boven vermelde poenale bepaling, met alle vigeur zal gehandhaafd worden.

Batavia, den 11den april 1821.

De resident voornoemd.
J. de Bruijn.

معلومن

بهو اوله كارن ببرڤ اورڠ يڠ تڠڬل
د دالم كوت دان كوت٢ موك بتاوي
تله مڠادوكن دڠن ڤاتت كڤد توان
رسيدنت در ڤد حال اورڠ جاچڤ
ابسي٢ رومه كورڠ راجن ڤد بيكن
بريسي دان كوسڠ ڤوت٢ اتو سلورن
اير يڠ اداله د هادڤن اتو د سبله اتو
يڠ تروس دي اورڠ ڤوڽ رومه مك

اينوله جاد بوسق يڠ تياد سوسه سراج
كڤد اورڠ٢ يڠ بايك تناڤي استيميوڠ
ڤول كورڠ بايك اكن صيحتن دان
عافيت اداڤون لاڬي در سبب كورڠ
راجن اين اير كوتر تياد بوله مڠالر
سبكمان برحاجت اين مك اوله سبب
كارن اين توان رسيدنت هابس فيكر
كڤد اوندڠ٢ نڬري يڠ كنا ڤد حال
احول برنام حال احول تانه٢ دان رومه
دان لاين٢ن ڤد ڤركار ٦٨ د مكين
لاڬي د فيكر كڤد يڠ ترسبت دالم سورڠ
ڤرنته مشاورة يڠ مها تڠڬي در نڬري٢
اين در ڤد ليم بلس هاري بولن اڤريل
تاهن سريب توجه راتس دو لاڤن ڤوله
دو لاڤن بوبيڤ ڤرنته اين در ڤد ڤوت٢
دان سلورن يا اين تمڤت جالن اير
يڠ اد ترجالن د موك اتو تروس رومه٢
يڠ د دالم اتو د لور كوت بايك اكن مڠالر
اير هوجن بايك اكن لاين٢ صيفت
اداڽ مك اينوله اكن د ڤليهر دڠن
سمڤرن اوله سياڤ يڠ تڠڬل دالم
رومه٢ اتو جكلو اين رومه كوسڠ اوله
سياڤ يڠ امڤوڽاي رومه اين تيڤ٢
جمعة سكلي سهدان لاڬي اكن د برسيكن
سنڤاي سكل يڠ بوسق دان لاين
سوسه٢ بوله جاد هيلڠ مك د تاره
دندا دو ڤوله ليمه ريال اتس سياڤ
يڠ لالي اكن توره ڤرنته اين د مكينله
بربوبي سوره اين مك اداله توان
رسيدنت مڠيڠتكن كڤد بارڠ سياڤ
يڠ تڠڬل دالم كوت بتاوي اتو دالم كوت٢
موك ڤرنته يڠ ترسبت د ياتس دڠن
ممبري تاهو ڤول كڤد اورڠ يڠ جاچڤ
تله د تنتوكن وقت سوات بولن لامان
يڠ ممولاي ڤد سبلس هاري بولن اين
مك كتيك تله هابس وقت اين تيڤ٢
اورڠ يڠ اد ترتڠڬل د دالم رومه٢ تراڤت
تياد تنت بكين برسيه دان كوسڠ دي
ڤوت٢ اتو تمڤت٢ جالن اير دان
جكلو اد سورڠ يڠ اد برلالي اكن توره

ڤرنته اين هاهس وقت يغ ترسبت أين
مك بڠن سڤل كرس اكن د دندهكن
سڤرت يغ ترسبت جوادان ۞

ڤرسورغ د بتاويه اوله ڤرنته
توان رسيدنت ڤن سبلس هاري بولن
امڤت تاهن سريب دولاڤن راتس
دوڤوله اس ۞

Bekendmaking.

NAMENS den resident van Batavia, worden bij deze alle houders van *logementen, herbergen* en *tapperijen*, woonachtig binnen deze residentie, opgeroepen, om zich vóór of op den eersten mei aanstaande, met derzelver verkregene permissien of licentien, te vervoegen ten kantore van politie in de koestraat alhier, ten einde dezelve vergunningen aldaar zullen kunnen worden geregistreerd.

Batavia, den 19 april 1821.

De assistent-resident voor de politie der stad Batavia.

VAN DER VINNE.

Bekendmaking.

DE inspecteur van financien en waarnemende resident van Samarang, maakt hiermede aan een ieder bekend, dat op den 15 dezer, ten zijnen kantore op het stadhuis alhier, zal worden geopend de inschrijving der leverantie van vivres en andere benoodigheden, ten dienste van het militair departement en hospitalen alhier, bestaande in de volgende artikelen: als

Rijst.	Ossenvleesch.
Visch.	Buffelvleesch.
Sago.	Brood.
Suiker.	Melk.
Meel.	Vruchten.
Peper.	Eijeren.
Koffij.	Hoenders.
Thee.	Varkens reusel.
Azijn.	Versche boter.
Lamp olie.	Limoensap.
Brandhout.	Salada olie.
Kaarsen.	Houtskolen.

De aanbesteding zal geschieden voor den tijd van zes maanden ingaande met primo julij en eindigende met ultimo december 1821.

De gading hebbende zullen hunne aanbiedingen kunnen doen, van den 15 dezer tot den 1sten mei aanstaande, hetzij in geschrifte of bij monde, zullende de conditien waarop de aanbesteding zal geschieden van heden af aan, voor een ieder ter lezing liggen ten kantore boven vermeld, zoo wel als bij de hoofden der javanen, chinezen en maleijers hier ter plaatse.

Samarang, den 2 april 1821.

De inspecteur van financien en waarn. resident voornd.

H. S. DOMIS.

DE resident van Sourabaija, maakt bij deze aan elk en een iegelijk bekend, dat op dingsdag den 17 dezer, des morgens om 8 uren in den dalm van den regent, zal gehouden worden de uitbesteding van de onderscheidene artikelen, in den loop van een jaar bij het civiel, militair en marine departement benoodigd, ingaande van den 1sten mei aanstaande en te eindigen met ultimo april 1822, liggende de conditien benevens de lijst der benoodigde artikelen ten kantore van politie ter lezing.

Sourabaija, den 3 april 1821.

De resident voornoemd.

A. M. T. DE SALIS.

Advertentie.

Op Woensdag den 25sten April eerstkomende, des morgens om negen ure, zal onder nadere approbatie van het Gouvernement, door den Kolonel, fungerend Directeur der civiele gebouwen, of bij absentie door den Architect *Horst*, publiek worden uitbesteed op Weltevreden:

Het afbreken van de platten aan het Gouvernements gebouw op Molenvliet; en het herbouwen van dezelve, overeenkomstig de voorwaarden en teekeningen, welke daarvan, acht dagen bevorens, ter lezing en inzage zullen liggen, ten kantore van den ondergeteekenden op Weltevreden, en van den Architect der civiele gebouwen binnen Batavia; zullende vrijdag den 20sten april, 's morgens ten 7 ure, door den architect voornoemd, of een zijner geëmploijeerdens, plaatselijke aanwijzing worde gedaan.

Weltevreden, den 5 april 1821.

De kolonel fungerend directeur der civiele gebouwen.

J. C. SCHULTZE.

Advertentie.

Op woensdag den 25sten april eerstkomende, des 's morgens om negen uren, zal onder nadere approbatie van het Gouvernement door den kolonel directeur der fortificatien *J. C. Schultze*, of, bij absentie door den ondergeteekenden te Weltevreden publiek worden uitbesteed, het bouwen

1°. Van een stal met kazerne daar boven voor honderd man kavallerie.

2°. Een dubbelde officiers woning met bijgebouwen.

Beide nabij Buitenzorg aan de 38 paal.

de plans en voorwaarden van dit werk zullen acht dagen voor de uitbesteding ter lezing en inzage liggen te Weltevreden, ten kantore van den ondergeteekenden, en te Buitenzorg bij den opzigter der civiele werken *van Tiel*, van 's morgens acht tot 's middags twaalf uren.

Op donderdag den 19 april, 's morgens om acht uren, zal te Buitenzorg, locale aanwijzing door een der officiers van de genie gedaan worden.

Weltevreden, den 5 april 1821.

De luitenant kolonel en eerst aanwezend ingenieur in de eerste groote militaire afdeeling.

F. D. COCHIUS.

*** De weeskamer te Batavia, verzoekt elk en een iegelijk, die iets te vorderen heeft van, dan wel schuldig is aan de boedels van de alhier abintestato overledene *Pieter Macaré, Pieter Fredrik Eerhardt*, en *J. Vaissiere*, daarvan aan haar aangifte of betaling te doen.

Batavia, den 14 april 1821.

Op last van de weeskamer.

De secretaris,

J. G. DE BOOSER.

*** De weeskamer te Batavia, verzoekt elk en een iegelijk, die iets te pretenderen heeft van, ofte verschuldigd is, aan de bij de kamer overgegevene boedels van wijlen de heeren mr. *C. A. A. van Oldenbarnevelt* genaamd *Tullingh* en *J. C. Paulsen*, daarvan aan haar aangifte of betaling te doen.

Batavia, den 18 april 1821.

Op last van de weeskamer.

De secretaris.

J. G. DE BOOSER.

ALLE degenen, die iets te vorderen hebben van, of verschuldigd zijn aan de boedels van wijlen *H. Ossenbruggen* en den chinees *Han Koensan*, worden verzocht daarvan aangifte of betaling te doen, binnen den tijd van zes weken, aan den secretaris der boedelkamer te Sourabaija.

A. H. DOZIJ.

Sourabaija, 14 april 1821.

Advertentie.

ALZOO de raad van justitie te Batavia, aan den procureur *Albert William Nicolaas van Gent*, voor en van wege de desolate boedelkamer, als administrerende de boedels van insolvent overledenen alhier, en als zoodanig administrerende de nalatenschappen van wijlen, *F. C. Bicker, N. F. Leonhard, F. S. van Oppen, J. P. Schill, W. G. Lamberger, J. W. Borwater, C. H. Gruebe* en *P. Zeetman*, heeft verleend appointement van citatie bij edicte jegens alle bekende en onbekende pretendenten, die eenig regt, actie of pretentie op de voorschrevene nalatenschappen vermeenen te hebben.

Zoo is het, dat ik *Hendrik de Boer*, deurwaarder en gezworen exploicteur van welmelden raad, bij deze dagvaar alle bekenden en onbekenden, die eenig regt, actie of pretentie ten laste van voorschrevene nalatenschappen vermeenen te hebben, omme op donderdag den 17 mei 1821, des morgens ten half acht uren precies, ter openbare rolle van welmelden raad te compareren, dan wel gemagtigden te zenden, ten einde het tweede default te purgeren, en voorts te zien dienen van intendit met de verificatien daartoe specterende, op pœne dat aan alle de faillanten zal worden geimponeerd een eeuwig silentium.

Aldus gepubliceerd en geaffigeerd te Batavia den 6 april 1821.

De deurwaarder en gezworen exploicteur bij welmelden raad van justitie.

DE BOER.

Advertentie.

ALZOO de raad van justitie alhier, aan aan den waterfiskaal *Johan Willem Fredrik van Citters*, R. O., verleend heeft appointement van edictale citatie jegens alle bekende en onbekende pretendenten, die eenig regt, actie of pretentie vermeenen te hebben, op het provenu van de volgende aan de boom alhier aangehaalde goederen, als:

Op den 23 januari 1820, vijf stuks ijzeren kanonnen, een ijzere draaibas en vier rolpaarden.

Op den 25 januari 1820, een en negentig stuks batiksche hoofddoeken.

Op den 24 mei 1820, zestien bottels noten muskaten en twee dozijnen flessen madeira wijn, gelost uit het schip DE HUNTER, kapitein *Robson*, en door dezen geabandonneerd.

Op den 8 junij 1820, vier bottels kaijoe poetie en vier en twintig halve dito zassefras olie, gelost uit de brik EXPERIMENT, kapitein *Hooper*, en door den lastgenoemden geabandonneerd.

Op den 20 september 1820, twee door eene aan het engelsche schip BRITTANIA, kapitein *Sharpe* behoorende chaloup aangebragte koffers, benevens een vat gemerkt G. W. inhoudende geslepen glaswerken, laarzen en schoenen.

Op den 18 januari 1821, negen zakken koffijboonen en elf stukken chitzen.

Zoo is het, dat ik *Hendrik de Boer*, deurwaarder en gezworen exploicteur van welmelden raad, bij deze voor de tweedemaal dagvare, om op donderdag 17 mei 1821, des morgens ten half acht uren precies, ter rolle van welmelden raad te compareren, dan wel gemagtigden te zenden, ten einde het eerste default te purgeren en als nog hun regt, actie en pretentie op het provenu van het voorsz. goederen vermeenen te hebben, sub pœne dat aan de non-comparanten zal worden opgelegd een eeuwig silentium.

Aldus gepubliceerd en geaffigeerd te Batavia, op den 6 april 1821.

De gezw. expl. voornoemd.

DE BOER.

ALZOO de raad van justitie te Samarang, aan den procureur *C. J. de Pecker*, in hoedanigheid als gemagtigde van *William Neate Chapman* inwoonder alhier, en als zoodanig impetrant van het beneficie van cessie, verleend heeft mandament van edicte.

Zoo is het, dat ik *Daniel Pijl*, eerste deurwaarder en gezworen exploicteur bij welmelden raad, krachtens appointement de dato 28 maart j. l., bij dezen (voor derde maal) dagvaar, alle en een iegelijk die vermeenen mogten te hebben eenige pretentie op voornoemden *W. N. Chapman*, in het algemeen, zoo in privé als bijzonder,

in hoedanigheid van gewezen deelgenoot, in de firma van *Chapman, Rutter & Co.*, tot den 31 december 1817, om te kompareren dan wel gemagtigden te zenden, ter ordinaire rolle van welmelden raad, tegen woensdag den 9den mei aanstaande, des morgens te half acht uren, ten einde het 2de default te purgeren, de kosten van dien te refunderen en daarna hunne pretentien aantegeven, te verefieren, voorts te procederen als naar regten, en dat aan de non comparanten zal worden verleend, een eeuwig silentium.

Samarang, den 2den april 1821.
De gezw. expl. voornoemd.
D. PIJL.

ALZOO de raad van justitie te Samarang, aan den procurur *C. J. de Pecker*, in hoedanigheid als generaal gemagtigde van het collegie van wees en boedel meesteren dezer stede verleend heeft appointement van dagvaarding.

Zoo is het dat ik *Daniel Pijl*, eerste deurwaarder en gezworen exploicteur van welmelden raad, krachtens appointement dd 28 maart jl, bij dezen (voor de derde maal) dagvaar alle en een iegelijk, die op de insolvente boedels van wijlen de te Tagal overledene *J. V. Klaarbout*, en *William Lopston*, vermeenen mogten eenig regt, of pretentie ten laste van voorschreven boedels te hebben omme te komparefen, dan wel gemagtigden te zenden, ter ordinaire rolle van welmelden raad, tegen woensdag den 9 mei aanstaande, des morgens te half acht uur, ten einde het 2de default te purgeren, de kosten van dien te refunderen, en daarna hunne pretentie aantegeven, te verificeren, en voorts te procederen als naar regten, sub poene dat den non-comparant zal worden verleend een eeuwig silentium.

SAMARANG, *den* 2 *april* 1821.
D. PIJL.
Gezworen Exploicteur.

Post-kantoor te Batavia.

WORDT ter kennis van het publiek gebragt, dat aan het post-kantoor te Batavia pakketten ter verzending van brieven geopend zijn, om te worden verzonden

naar	schip	kapitein
Amsterdam,	*Ned. schip Resolutie*,	A. van der Abeele.
Dito,	*dito Cornelia*,	F. Sipkes.
Padang,	*dito Auguste*,	A. Bezemer.
Antwerpen,	*dito Faunij*,	Robin.
Rotterdam,	*Eng. schip Fort William*,	Glass.
Madras,	*dito Resolution*,	Hemphreijs.
London,	*dito Princess Royal*,	Hachman.
Port Jasson,	*dito Magnet*,	G. Vine.
Bombaij,	*dito brik Countess of London*,	A. Henning.
Banca,	*dito Indian Trader*,	J. Ford.
Calcutta,	*dito Hollij Lelhutomine*,	Madera.
Cochinchina,	*Fransch schip La Rose*,	Hardij.

welke in lading liggen, doch waar van het vertrek onbepaald is.

De brieven of pakketten uit de oostelijke districten kunnen ter verdere verzending onder adres van den postmeester, aan de post-kantoren te Samarang en Sourabaija worden bezorgd.

BATAVIA, *den 20sten april* 1821.
De postmeester,
C. J. CANTER VISSCHER.

Post-kantoor te Samarang.

WORDT bij deze aan het publick bekend gemaakt, dat de volgende schepen en mindere vaartuigen in lading liggen om naar Europa en andere havens in Indiën te vertrekken.

Naar Nederland --- Amerik. schip *Messenger*, J. Buffenton, in den loop van de maand april of mei.
" " Amerik. schip *Marimack*, T. Bunten, do. do.
" " Amerik. schip *Paterson*, N. Pearce, do. do.
" " Amerik. brik *Ellen Douglas*, S. C. Martin, do.
" *Banjermasing* --- Arab. schip *Fattal Rachman*, Said Aloeij Givrie, in den loop van deze maand.
" *Muntok en Malacca* --- Chin. brik *Tjiengsoen*, Siauw Tjingliong, ditto, ditto.
" *Malacca* --- Chin. chaloup *Hapsin*, Ong Pinkie, ditto, ditto.
" *Malacca* --- Boeginees. pantjallang .... Abdulla, ditto, ditto.
" *Malacca* --- Chin. brik *Hokien*, Tan Liansing, in de loop van de maand mei.
" *Malacca* --- Chin. toop .... Oh Sungsing, ditto, ditto.
" *Pontiana* --- Arab. brik *Fattalkarim*, Sech Achmat Makaram, in den loop van deze maand.
" *Pontiana* --- Arab. brik *Mangsoerie*, Sariph Iaapar Bin Achmat Segaf, ditto, ditto.
" *Pontiana* --- Arab. pantjallang .... Sariph Mohamat Bin Abdoor Ragman Segaff, do. do.
" *Pontiana* --- Maleij. toop.... Abdul Halim, do.
" *Siam* --- Chin. toop .... Tan Tiandeeng, do.
" *Sourabaija en Bima* --- Arab. brik *Marzoek*, Sarief Abdulla Bin Oesien Segap, ditto, dito.
" *Mampawa* --- Maleij. pantjallang .... Hadjie Abdul Rame, in het begin van mei.
" *Padang* --- Maleij. toop *Mohazak*, Hadjie Abdoor Rasiak, ditto, ditto.
" *Sambas* --- Chin. toop........... Oewa Tima, in den loop van de maand mei.
" *Sambas* --- Arab. toop .... Oein Mohamat Joeloop, ditto, ditto.
" *Riouw* --- Chin. toop *Jensing*, Mahing, do. do.
" *Riouw* --- Chin. toop........ Oeij Troeij, ditto, ditto.
" *Cheribon en Riouw* --- Chin. toop .... Kho Kongbing, ditto, ditto.
" *Tagal en Muntok* --- Maleij. pantjallang........ Hadjie Mohamat Alie, ditto, ditto.

Brieven of paketten kunnen ter verzending met bovengemelde schepen en vaartuigen, aan het post-kantoor, bezorgd worden.

SAMARANG, *den* 14 *april* 1821.
De fungerend postmeester.
Bij indispositie,
SCHORNACK.
post-kommies.

Post-kantoor te Sourabaija.

WORDT ter kennisse van het publiek dat aan het post-kantoor te Sourabaija, paketten ter verzending van brieven geopend zijn, om te worden verzonden met de natemelden schepen en mindere vaartuigen, de welke staan te vertrekken.

Naar Malacca --- brik *Goling*, gevoerd door den maleijer Sideen.
" *Banjermasing* --- pantjallang, gevoerd door den boegenis Dokoij.

SOURABAIJA, *den 14den april* 1821.
De postmeester,
J. VAN ZEIJL.

Wisselkoers.

BATAVIA, *den 19den April* 1821.

Amsterdam,	4 m. zigt,	....	53 à 54 *ft.*
ditto,	3 "	....	52 " 53 "
London,	6 "	4 schil: 10 pence.	
Calcutta,	30 dag. zigt,	198 à 200 *sicca rop.* voor 100 sp. matten.	

*** Getrouwd,
E. VAN TEIJLINGEN.
met
C. A. VAN HEEMSKERCK.
Samarang, den 8 *april* 1821.

*** HEDEN verloste voorspoedig door Gods goedheid, van eene welgeschapene dochter, mijne geliefde echtgenoote, vrouwe *Susanna Gerarda van Westreenen.*
C. L. TEMMINCK.
Samarang, 14 *april* 1821.

*** HET behaagde den Almagtigen, in den voorleden nacht cirka 12 uren, tot zich te nemen, mijn geliefden echtgenoot *Gerrit Kool*, in leven gezworen translateur in de Maleidsche taal, na eene genoeglijke echtverbindtenis van cirka acht jaren; allen die 's mans verdiensten hebben kunnen waarderen, zullen dit verlies met mij en mijne twee, nog zeer jonge kinderen betreuren.
W. M. MUNNIK.
weduwe G. KOOL.
Batavia, 4 *april* 1821.

*** OP den 7 April is op weltevreden, tot mijne innigste droefheid overleden, mijne tedergeliefde echtgenoote *Marianne Therése Valeton*, in den ouderdom van 34 jaren, mij nalatende drie zeer jonge kinderen, nog buiten staat de grootheid van hun verlies te bezeffen.
A. SCHEIDIUS.
kapitein der artillerie.

*** HEDEN overleed zeer subiet, na eene korte ongesteldheid, in den ouderdom van 39 jaren, de heer *Franciscus Weus*, gezagvoerder van het Nederlandsche koopvaardij schip ZELIMA; waarvan bij deze aan vrienden en bekenden wordt kennis gegeven, door den superkarga van voornoemden bodem.
J. VAN HECKE.
Batavia, 12 *april* 1821.

*** NA een lijden van meer dan 14 jaren, ontsliep op heden in den ouderdom van 48 jaren en 3 maanden, vrouwe *Anna Magdalena d'Arnaud*, echtgenoote van
J. E. DOORNIK.
Batavia, 17 *april* 1821.

*** HEDEN overleed in den ouderdom van 73 jaren, mejufvrouw *S. M. E. Frijen*, eerder weduwe den heer *M. Lutz*, wordende bij deze uitgenoodigd alle degenen, die eenige pretentien op haar hebben, zoo ook die aan haar verschuldigd zijn, daarvan aangifte dan wel betaling te doen aan den ondergeteekenden, uiterlijk binnen zes weken na deze.
J. G. WOLFARTH.
Testamentaire executeur.
Batavia, 18 *april* 1821.

*** Aan boord van het Nederlandsche schip DE GEZUSTERS, is overleden de heer *Willem Kolling*, in leven kapitein van het gem: schip.
Batavia, den 19 *april* 1821.

DIED.] At Weltevreden, on the 15th instant, Capt. Robert Swanston, late Commander of the Bark *Mentor*, from Bengal.
Batavia, 19th april 1821.

*** OP heden overleed de wel geboren heer *N. A. Holmberg de Beckfeldt*, in leven algemeen ontvanger en president van de weeskamer alhier; in hem verliest de weduwe een braaf en goed echtgenoot, zijne kinderen den besten vader, zijne talrijke bekenden den opregtsten vriend, en de maatschappij een harer beste medeleden.
De geassumeerde executeuren in den boedel.
P. H. VAN LAWICK VAN PABST.
O. HOLMBERG DE BECKFELDT.
LUCASSEN.
Samarang, den 3 *april* 1821.

*** HEDEN avond trof mij op het alleronverwachts, het droevig afsterven van mijnen echtgenoot, Mr. *B. R. van der Meulen*, in den ouderdom van 27 jaren.
J. A. D. SCHUTTER, wed.
van der Meulen.
Sourabaija, 20 *maart* 1821.

ALLE degenen, die iets te vorderen hebben van of verschuldigd zijn, aan den boedel en de nalatenschap van wijlen den heer Mr. *B. R. van der Meulen*, worden verzocht zich daartoe aan te melden bij een der in gedachten boedel geassumeerde executeuren.
H. KEIJNS, en
SIJTHOFF VAN KERVEL.
Sourabaija, 23 *maart* 1821.

EEN ieder, die eenige pretensie ten laste, dan wel iets verschuldigd is, aan den boedel van wijlen den gepensioneerde luitenant kolonel *C. C. W. von Arnschildt*, wordt hierbij opgeroepen, daarvan zoodra mooglijk aangifte of betaling te doen aan
De testamentaire executeuren.
C. J. A. DEKKER.
VERPLOEGH.
Pasoeroean, den 26 *maart.*

ALLE degenen, die iets te vorderen hebben ofte schuldig zijn aan den ondergeteekenden, gelieven zich te adresseren bij de heeren *Westerman* en *de Nijs* te Batavia.
W. H. VAN IJSSELDIJK.
Buitenzorg, den 30 *maart* 1821.

Advertentie.

ALLE degenen die iets verschuldigd zijn, ofte te vorderen hebben, aan den te Banjoewangie ab-intestato overledene *George Thor*, in leven opziener bij

(*Het vervolg in het tweede Bijvoegsel.*)

TWEEDE BIJVOEGSEL DER BATAVIASCHE COURANT.

ZATURDAG, den 21sten APRIL, 1821.

(*Vervolg van het Bijvoegsel.*)

de werkzaamheden der genie, gelieven daarvan betaling of opgave te doen, aan de door den ondergeteekenden benoemde agenten in gemelden boedel, de heeren *L. Abels* en *J. B. Hagestein* alhier, uiterlijk binnen zes weken na de plaatsing dezer.

Banjoewangie, den 12 maart 1821.

De resident.
VAN DE POEL.

ALLE, degenen die vermeenen iets te pretenderen te hebben ofte verschuldigd te zijn aan wijlen *G. Kool*, inleven gezworen translateur in de maleidsche taal, gelieven zulks ten spoedigsten optegeven aan de ondergeteekenden.

W. M. MUNNIK,
wed. G. KOOL.
J. H. HOFMEIJR, h. z. qq.

Batavia, 4 april 1821.

GRAVE VAN DER BURG, binnen kort naar Europa vertrekkende, roept alle op, die iets van hem te pretenderen hebben, adres bij de heer *Resoux*, luitenant van het regiment husfaren n°. 7. te Rijswijk.

DIE iets te vorderen heeft of verschuldigd is, aan den boedel van *M. van Emmerik*, gelieve zulks optegeven binnen de twee maanden aan

De executeuren,
RENAUD en
VELTBRUGGEN.

Advertentie.

ALLE degenen, welke iets te vorderen hebben van, of schuldig zijn aan den boedel van wijlen den heer *N. A. Holmberg de Beckfeldt*, in leven algemeen ontvanger en president van de weeskamer alhier, gelieven daarvan opgave of betaling te doen binnen den tijd van zes weken, van heden af gerekend, aan den eerst ondergeteekenden.

Degenen, voor wien de overledene zich in der tijd als borg mogt hebben geinterponeerd, worden verzocht zulks almede aan den eerst ondergeteekenden optegeven en zich tevens van andere borgen te voorzien.

De geassumeerde executeuren in voorsz. boedel.

P. H. VAN LAWICK VAN PABST.
O. HOLMBERG DE BECKFELDT.
LUCASSEN.

Samarang, den 3 april 1821.

P. JANSSEN, gepensioneerd kapitein bij de koloniale marine, verzoekt ieder, die uitstaande zaken met hem te Sourabaija heeft, dezelven voor ofte uiterlijk met ultimo juni aanstaande te vereffenen; en degenen, voor wien hij borgtogten verleend heeft, zich tegens dien tijd van andere borgen te willen voorzien.

Sourabaija, 4 april 1821.

ALLE degenen, die iets te pretenderen hebben of verschuldigd zijn, dan wel uitstaande zaken hebben met de nalatenschap van wijlen kapitein *R. Swanston*, worden verzocht dezelve uiterlijk den 29 dezer te komen vereffenen, ten kantore van *van Rijck, Prediger & Co.*

Batavia, 19 april 1821.

Bekendmaking.

VAN voornemen zijnde naar Europa te retourneren, zoo wordt ieder die nog zaken met mij te vereffenen heeft, verzocht afbetaling te doen en zoodanigen die eenige pretentien mogte vermeenen te hebben, zich daarom te adresseren bij J. F. ARNOLD.

Advertentie.

ALLE degene, welke iets te pretenderen hebben, of verschuldigd zijn aan den boedel van wijlen den tweeden luitenant *W. Hoijink van Papendrecht*, worden verzocht, binnen den tijd van veertien dagen aan de ondergeteekende executeuren opgave en uitbetaling te doen.

E. F. WAGENER, 1 luit.
K. LE ROUX, 2de luit. beide
van het 18 regt.

Weltevreden, 20 april 1821.

Vendu Advertissementen.

Door Vendumeesters zullen de volgende vendutien worden gehouden, als:

Op dingsdag den 24sten april.

VOOR het sterf huis van wijlen de weduwe *Lutz*, staande op de tijgers-gragt, binnen de rotterdammer-poort, van huismeubelen, goud en zilver-werken en wesmeer.

Op woensdag den 25sten april.

VOOR het negotie huis van de heeren *Colville, Jutting & Co.*, staande aan de westzijde van de groote-rivier, van wijn, brandewijn, genever, lakens, glas-werken, ledige vaten etc. etc.

Op donderdag den 26sten april.

VOOR het negotie huis van de heeren *Forestier & Co.*, staande aan de westzijde van de groote-rivier, van ebbenhout, ijzeren gewigten, geeloker, lakens van differente couleuren, grijn, staal, spijkers, scheermessen, touwwerken, verf en verf kwasten, lijn- en aard olie, spiritus, terpentijn, glaswerken, snuif, London madeira wijn, champagne, witte en brandewijnen, rijnsche wijn van 1778, martinique en hollandsche likeuren, zelter water, rozijnen, vleesch en spek, meel, hammen, kasen, visch, zeep etc. etc. etc.

Op vrijdag den 27sten april.

VOOR het negotie huis van de heeren *Brouwer, Nolthenius & Co.*, staande aan de oostzijde van de groote-rivier, van roode madeira- en brandewijnen, chitzen, hoofddoeken, batisten, cristalwerken, spiegels, messen, scharen, japansche soija, sakij, schutzels en lakwerken etc.

En precies om 11 uren.

De navolgende vastigheid, als: ten overstaan van den eersten deurwaarder bij den raad van justitie van Nederlandsch Indië, voor rekening van *J. A. Beijvanck*.

Zeker twee stukken tuin wei- en zaailand, waarvan het eerste stuk bebouwd is met een steenen huis combuis en dispens van steen en bamboesen, een lombang van bamboesen, alsmede een duiven-hok op steenen pilaren en twee steenen koekralen op houten stijlen, alles met pannen gedekt, benevens een speel huis en wagen loots op houten stijlen, item slave vertrekken, alle van bamboesen met adap gedekt, etc. staande en gelegen 3 à 4 uur gaans zuidwaarts buiten deze stad op Tjililitan, of in het oosterveld het 21 deel L, sub no. 199.

Het tweede stuk gelegen aan de noordzijde van de spruit tjipinang, of beoosten het eerst beschreven stuk, in het oosterveld, blok K, no. 49.

Ten derde of laastelijk zeker stuk land genaamd tjampadak, gelegen omtrent 4 urengaans zuidoostwaarts buiten deze stad tusschen de rivier sonthaar en de spruit tjipinang, in het oosterveld het blok K, sub no. 48.

Zijnde de belending, conditien en inventaris op het vendu kantoor te zien.

Advertentie.

Op donderdag den 19 april 1821.

IS de griffier bij den raad van justitie te Samarang, van meening om ingevolge appointement van welmelden raad, de dato 14 februari 1821, ten overstaan van eene kommissie uit het midden derzelve ter plaatse alwaar ten dien dage verkooping zal worden gehouden, des morgens ten negen uren precies, publiek te venduceren.

Een paurjallang, genaamd JOHANNA ELIZABETH, groot acht en dertig lasten, met dies inventaris, liggende hetzelve in de monding van de rivier Torbaija, en toebehorende aan den burger *G. A. Willemsz.*

Zullende de eigendomsbrief en inventaris, dagelijks de zon- en feestdagen uitgezonderd, van 's morgens zeven tot 's middags een uur, ter visie liggen op 's raads griffie.

Die gading hebben om het voorschreven vaartuig te koopen, die komen ten dage ure en plaatse voorschreven, aanhooren de conditien en doen hun profijt.

Aldus gedaan en gepubliceerd voor de puije van het raadhuis te Samarang, den 28 maart 1821.

D. PIJL.
Eerste gezw. exploicteur.

Advertentie.

IN den loop der volgende maand mei 1821, zal publiek worden verkocht, het aandeel van den nu wijlen *Johannes Wolff*, in het land OEDJONG CRAWANG, met dies inventaris, onder zoodanige konditien en voorwaarden, als nader zal worden bekend gemaakt, en ter visie bij het vendu kantoor zullen worden gelegd.

Bij toeval uit de hand te koop.

EEN zeer goede en fatsoenlijk bestaangevende WAGEN VERHUURDERIJ, met het huis en dies bijgebouwen, stalling voor 100 paarden en 18 rijtuigen, mitsgaders 18 rijtuigen in soorten en 90 paarden met hunne tuigen en verdere toebehoren; met gefrankeerde brieven, kan men nadere informatie bekomen ten kantore van de procureur *H. Keijns*, te Sourabaija.

Te huur.

OM met p°. mei integaan, het huis n°. 10, in de binnen nieuwpoort-straat, nader informatie te bekomen bij den heer *J. G. Hartman*, op Rijswijk.

Batavia, 5 april 1821.

HET perceel gronds n°. 9, gelegen op het Konings-plein, en een perceel grond, gelegen bij Meester-Cornelis, te bevragen bij den kapitein *Gezelschap*, te Weltevreden.

DOOR het voorgenomen vertrek naar Europa van den ondergeteekenden, bied hij op zeer aannemelijke conditien te koop aan, zijne landen *Struiswijk* en *Outong Caijou*, of ook te huur, voor niet minder dan 3 à 4 jaren.

LEPS.

Batavia, 12 april 1821.

Advertentie.

BIJ de gebroeders *Beljnon*, zijn te bekomen tafel en thee serviesen, pleeten kandelaars, hangstolpen, mans, vrouwen en kinder schoenen, bier en wijn glazen, karaffen, staalen snuiters, amandelen, pruimedanten, rosijnen, corenten en kust snuif, enz.

A. L. FORESTIER & CO., offers for sale the following articles, all of a superior quality, landed by the American ship BINGHAM, Captain *Flemming*, from Philadelphia, viz:

Swedish and American Iron in bars, Nails (assorted,) Madeira Wine in pipes &

bottles, Champagne, Frontignac, Noyau and other Cordials, Brandy, Gin, Beer in casks, Beef, Pork, Flour, Bread, Soap, Vermicelli, Almonds, Corks, Segars, Tobacco, Sweet Oil and Linseed ditto, Naval Stores, Paints, Sulphur, Sappon, Looking Glasses, Buggy and Harness, &c. &c. &c.

Also,

By the schooner ANTOINETTE, from the Isle of France:— Ebony Wood, Iron Weights, Yellow Ochre, Cloths different colors, Camblets, English Piece Goods, Iron Ware, Steel, Nails, Razors, Writing Paper, Brandy, White Wine, Cordials, Martinique and Hollands, Champagne, Lavender Water, Spunges, Rhenish Wine of 1778, Seltzer-water, Raisins, Cordage, Paints and Painting Brushes, Linseed Oil, Spirits Turpentine, Glass Ware and Snuff, &c.

A. L. FORESTIER & CO., preſenteeren te koop, de volgende goederen van ſuperieure kwaliteit, aangebragt per het Americaanſche ſchip BINGHAM, kapitein *Flemming*, van Philadelpia, als:

Zweedsch en Americaansch ijzer in ſtaven, ſpijkers in ſoorten, maderawijn in pijpen en fleſſen, champagne, frontinak, noijeau, en andere likeuren; brandewijn, genever, bier in vaten, vleesch, ſpek, meel, beſchuit, zeep, vermicelle, amandelen, kurken, ſegaren, tabak, zoete olij, lijnzaad dito, ſcheepsmaterialen, verfwaren, zwavel, ſappon, ſpiegels bendij en tuig, &a.

ALSMEDE

Aangebragt per de ſchoener ANTOINETTE, van Isle de France, ebbenhout, ijzergewigt, geeloker, lakens van differente kleuren, ijzerdraad, Engelſche manufacturen, grijn, ſtaal, ſpijkers, ſcheermeſſen, ſchrijfpapier, brandewijn, wittewijn, Martinique en Hollandſche likeuren, champagne, lavender water, ſponſen, rinſche wijn van 1778, zeltſer water, rozijnen, touwwerk, verf en verfkwasten, lijnzaad olij, ſpiritus, terpentijn, glaswerk en ſnuif, &a.

DE HARVEN & Co., op de grooterivier, hebben de eer te berigten dat zij van Parijs ontvangen hebben eenige bijouterien, beſtaande in garnituren van topaas, koraal, amethist en andere, gouden dames horologien, agrafes voor ceintures, oorringen, horlogie cachetten en fleutels in koraal, brelokken, ringen en meer artikelen, welke zij tegen gematigde prijzen kunnen overlaten.

BIJ *de Harven & Co.*, op de grooterivier, zijn te bekomen koffij en witte poederſuiker, tegen kleine partijen van ¼ en ½ pikols.

BIJ *E. Corneleſſen*, in de binnen Nieuwpoort-ſtraat, zijn met de laatſte aangekomen ſchepen noch aangebragt.

Geborduurde neteldoeken, ſhawls, kinder doekjes en dames kleedjes.
Jongens hoeden van de beste kwaliteit, voorts,
Gerookte ribben.
Hammen.
Kaas.
Boter.
Seltzer water.
Fijne wijnen.
Zalm.
Zwitſerſche kaas.
Madeira wijn.
Brandewijn.
Banket in trommels.
en veele andere goederen meer.

BIJ *J. L. J. Reijnst*, in de binnen nieuwpoort-ſtraat no. 6, zijn te bekomen verſch aangebragte rozijnen, hazelnoten, Amerikaanſche hammen, kaſen, ſigaren, &a. &a.

Te koop.

BIJ *A. L. Forestier & Co.*, op de groote-rivier, de lading van de brik JAVA, kapitein *W. H. Neal*, van Salem, inhoudende ſuperieure beste London madeira wijn zeven jaren oud, likeuren, vleesch, ſpek, meel, kaas, hammen, visch, ſalm, zeep, masten, meubelenſen een boot, &a. &a.

For Sale,

BY *A. L. Forestier & Comp.*, Great-river-street, the Cargo of the Brig JAVA, Captain *W. H. Neal*, from Salem, consisting of superior London Particular Madeira Wine, 7 years old, Liquers, Beef, Pork, Flour, Cheese, Hams, Fish, Salmon, Soap, Spars, Furniture, one Boat, &c. &c.

Advertentie.

BIJ de heeren *Colville, Jutting & Co.* zijn pas aangebragt van bordeaux per het ſchip LA ROSE, verſchiande ſoorten van exquise wijnen; waaronder bok gereputeerde la roſe wijn, brandewijn, likeuren, havana cigaren, kanten, bijouterien, jagtgeweren, neceſſaires, gedroogde vruchten ect. ect.

Batavia, den 11 april 1821.

Te koop.

BIJ *Colville, Jutting & Co.*, rijst 1ste qualiteit bij de heele coijang.

Batavia, den 11 april 1821.

Te koop.

BIJ de ondergeteekenden, patent koperen en ijzeren deur, en hangſloten, dito ijzeren koffij-molens, ſcharnieren en hengſels, bijtels, vijlen, ſchaaf-bijtels, ſpijkers, kurken-trekkers, vengſter-ruiten, &a., benevens pas aangebragte extra beste cognac brandewijn in kistjes van 1 dozijn à ſpm. 12.

LEPS & Co.

Batavia, den 13 april 1821.

BIJ *A. Levie*, op de Voorrei, zijn te bekomen beste Bengaalſche SIGAREN, verſch aangebragt per het ſchip COCHIN, kapitein *Duncan*.

BIJ *Stahl & Kemper*, op de westzijde van de groote-rivier no. 48, zijn te bekomen de volgende pas aangebragte goederen, als: beste madeira, champagne en roode wijnen, ſeltſer-water, vruchten op brandewijn, rozijnen, amandelen, ſla-olie, zwitſerſche kaas, roskammen, paardeſchrijers en andere goederen meer.

Batavia, 19 april 1821.

TEN huize van *J. Schaider*, in de buiten nieuwpoort-ſtraat, zijn tegens kontante betaling te bekomen, de hierna te noemen goederen, pas aangebragt per de ſchepen L'ESPERANCE, van Marſeille en LA ROSE, van Bourdeaux, als: beste ſalade-olie in kistjes, rooder en witte wijnen in kistjes, muskaat en frontignac wijnen Marſeillaanſche witte-zeep, ſpeel-orgels met vijf cijlenders, teekenpapier, verſcheiden fraaije ſchilderijen, diverſe ſoorten van likeuren, van Bourdeaux van *Brizard & Comp.*, Anderdaijo beste brandewijn, onderſcheiden tafel ſerviezen, horologien met kettings en kachetten, bijouterien naar de laatſte ſmaak, dames kouſſen, handſchoenen en linten, veritabele eau de cologne en andere reukwateren, pepermunt, kerſen water, heeren en dames rijdzadels, wijn en bier-glazen, diverſe ſoorten van chitſen en veele andere goederen.

Batavia, 19 april 1821.

Advertentie.

PAS aangebragt met het ſchip COCHIN, kapitein *Duncan*, van Calcutta, Bengaalſch gezouten vleesch en ſpek, benevens kinnebaks hammen, uitmuntende kwaliteit, zoomede eenige balen blaauw Madras ſadra, en te bekomen bij *van Rijck, Prediger & Co.*

Batavia, 19 april 1821.

Advertisement.

JUST arrived from Calcutta, by the Ship COCHIN, Captain *Duncan*:— Bengal salted Beef and Pork, of excellent quality, also a few tierces of Pig's Cheeks, and a few bales of blue Madras Sadra, for Sale by *van Ryck, Prediger & Co.*

Batavia, 19th april 1821.

Vracht en Paſſage naar Europa.

MET het ſchip WILLIAM NELLSON, kapitein *Pearſon*, groot 357 ton, thans liggende te Samarang. Te bevragen bij de heeren *Skelton & Co.*

den 4 april 1821.

Freight or Passage to Europe,

ON the ship WILLIAM NELLSON, Capt. *Pearson*, burthen 357 Tons, now lying at Samarang. Apply to Messrs. *Skelton & Co.*

April 4, 1821.

Freight,

TO Banca, Sincapore, Malacca, Prince of Wales' Island, and Calcutta, on the ship JULIANA, Captain *Ogilvie*. Apply to Messrs. *Deans, Scott & Co.*

Batavia, April 11, 1821.

Freight and Passage.

FOR Bencoolen, Padang and Madras, on the new ship RESOLUTION, Captain *Humphreys*. Apply to Messrs. *Deans, Scott & Co.*

Batavia, April 11, 1821.

Vracht en paſſage,

NAAR de Nederlanden met het extra ſnel zeilend gekoperd Nederlandſch fregat ſchip FANNIJ, kapt. *J. Robin*, zal zeker binnen 14 dagen van hier vertrekken en is uitnemend wel ingerigt voor den overvoer van paſſagiers, adres bij *Colville, Jutting & Co.*

Batavia, 13 april 1821.

Freight and Passage,

TO Madras, touching at Ports on the West-Coast of Sumatra, on the good Ship PRINCESS ROYAL, Capt. *Hackman*. Apply to Messrs. *Deans, Scott & Co.'s.*

Batavia, April 13, 1821.

Advertentie.

L. MAAS heeft de eer bekend te maken, dat hij het logement op Weltevreden, door de weduwe *Winkelaar*, eenigen tijd geoccupeerd, andermaal heeft aanvaard, en zich in ſtaat heeft geſteld de beste en civielste bediening te geven aan allen, die hem met hun vertrouwen gelieven te vereeren. Ook zijn bij hem te huur rijtuigen en paarden.

DE beſtaan hebbende compagnieſchap tusſchen mejufvrouw de weduwe *Winkelaar* en de heer *Wasch*, gedeſolveerd zijnde, zal alles betrekkelijk het logement en wagen-verhuurderij op Weltevreden, door mejufvrouw de weduwe *Winkelaar* of haar gemagtigden worden gelikwideerd.

Batavia, 14 april 1821.

MEN verlangt een ſchrijver, informatie bij *Leps & Co.*

Advertentie.

MEN verlangt op een koopmans-kantoor te Batavia, een perſoon van een goed gedrag, die eene goede hand ſchrijft, de Nederlandſche en Engelſche talen grondig verſtaat, en met het loopend werk bekend is; iemand daartoe genegen zijnde en de vereischte bekwaamheid hebbende, adresſeren zich ten kantore van de heeren *Jesſen, Trail & Co.*

Wanted.

AS an Assistant in a Merchant's Counting House, a Person of a good

character, who writes a fair hand, is well versed in the Dutch and English Languages, and acquainted with the current business of an office. Apply at *Messrs. Jessen, Trail & Co.'s*, Batavia.

Worden gevraagd.

2500 Ducatons, adres bij *Brouwer, Nolthenius & Co.*

Batavia, 20 *april* 1821.

Liefhebberij - Tooneel.

DE directie van het liefhebberij tooneelgezelschap, onder de zinspreuk: *ut desunt vires tamen laudanda est voluntas*, op zich genomen hebbende, van derzelver verrigtingen in het opbouwen van een nieuw lokaal, door dit nieuwsblad verslag te geven, voldoet aanvankelijk bij deze aan hare verpligting, en heeft mitsdien de eer, het publiek der hoofdplaats te berigten, dat bovengemeld lokaal bijna is voltooid, en dat men zich voorstelt binnen kort, in het zelve eene representatie tot opening van het tooneel te geven.

De directie dus weldra moetende overgaan tot het daarstellen der vereischten, voor het admitteren tot het lidmaatschap in het gezelschap; en niet dan zeer ongaarne iemand van dit amusement willende uitsluiten; neemt de vrijheid, de weinige inteekenaren, die hun verschuldigde nog niet hebben betaald, uit te noodigen, aan hunne verbintenissen, zoo spoedig mogelijk, immers voor den 15den mei aanstaande te voldoen; zullende ten dien einde, de kwitantien daarvan gemaakt voor dat tijdstip, aan de belanghebbenden andermaal ter betaling worden aangeboden.

Tevens adverteert de directie, dat de lijst der inteekening voor primo junij, zal worden gepresenteerd:

1°. Aan hen, die zich verbonden hebben, bij de eventuele voltooijing van de nieuwe schouwburg meerdere gelden te fourneren.

2°. Aan hen, die zich voorbehouden hebben inteteekenen, dan wel reeds ingeteekend hebbende, voor meerder inteschrijven, zoodra het gebleken zal zijn, dat deze onderneming derzelver beslag zal hebben bekomen, en

3°. Aan hen, die sedert de opening der inteekenings-lijsten, alhier zijn komen wonen, dan wel nog niet hebben ingeschreven.

Indien echter onverhoopt, door het een of ander abuis en tegen de intentie der directie, de lijst der inteekening straks gemelden niet mogt worden aangeboden, worden zij en allen, die als nog genegen mogten zijn, iets meerder te contribueren, op het minzaamst verzocht, zich te adresseren aan den ondergeteekenden, die geautoriseerd is, de verdere inteekeningen aantenemen.

Batavia, den 18 *april* 1821.

De secretaris van voornd. directie.

VAN DER VINNE.

TER *lands drukkerij wordt, tegen betaling van den daarvoor bepaalden prijs van f* 8 *afgeleverd het naamboekje voor het jaar* 1821.

Bij hetzelve zijn gevoegd de onderscheidene reglementen en bepalingen, welke voor het publiek het meest nuttig zijn te weten, als: de zegel ordonnantie met derzelver ampliatien en alteratien, reglementen op de scheepspassen, tafel van afstanden enz.

Hetzelve geniet, even als de courant, vrijheid van port, en de aanvragen uit de residentien zullen, mits vooraf betaling geschied zijnde, stiptelijk en zonder oponthoud worden voldaan.

TER *lands drukkerij worden tegen gereede betaling aan de inteekenaren afgeleverd de laatste nummers van het staatsblad* 1820 *no.* 39*a* *en* 41 *tot en met no.* 55.

Het bedragen is f 2 – 20.

Ook zijn ter drukkerij nog te verkrijgen complete stellen staatsbladeren van 1816 *voor f* 9 – 10.

TE KOOP, *ter Lands-Drukkerij Nederlandsche* Staats-Almanakken *voor het jaar* 1820, *à f*7.

TE KOOP, *ter Lands-Drukkerij Bataviasche* Almanakken *voor* 1821, *prijs f*2.

GEDRUKT TE BATAVIA,

ter Lands Drukkerij.